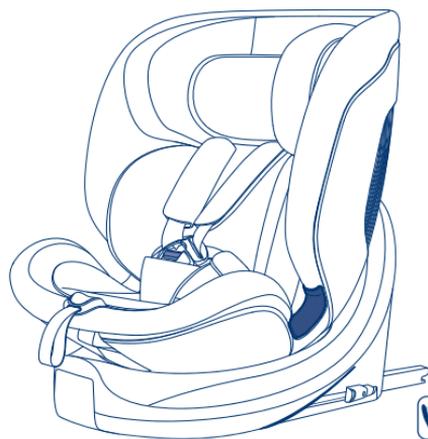


Giordani

POLARIS

Istruzioni per l'uso
Instruction manual
Manual de instrucciones
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Gebruiksaanwijzing
Guide d'utilisation
Gebrauchsanleitung



 **i-Size**
ECE R129



I

IMPORTANTE:
LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO.

UK

IMPORTANT:
KEEP FOR FUTURE REFERENCE,
READ CAREFULLY.

E

¡IMPORTANTE!
LEER DETENIDAMENTE
Y CONSERVAR PARA FUTURAS
CONSULTAS.





P

IMPORTANTE!
CONSERVE-O PARA
CONSULTAS FUTURAS.
LEIA ATENTAMENTE.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

NL

BELANGRIJK!
VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG
DOORLEZEN EN BEWAREN
VOOR LATERE RAADPLEGING.



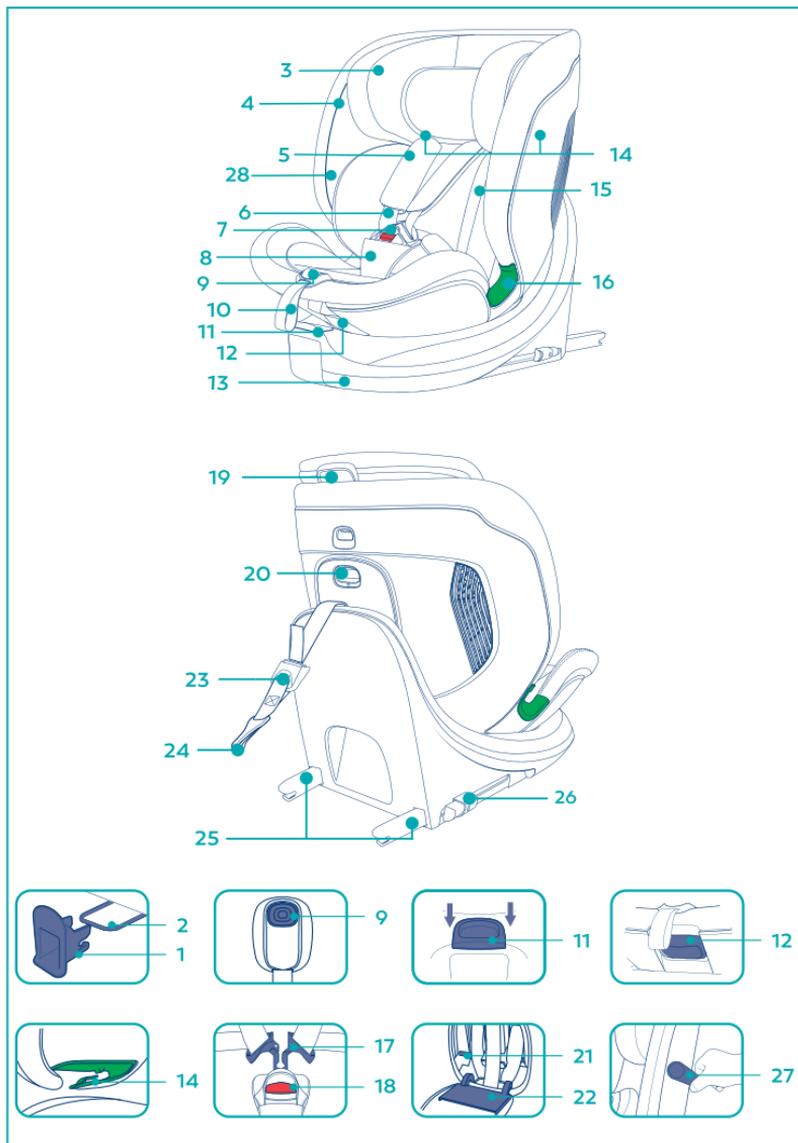
F

IMPORTANT!
À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

D

WICHTIG:
FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN - BITTE DIESE
GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.





I COMPONENTI

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Ausilio per l'inserimento dell'ISOFIX (opzionale) | 11. Regolatore di rotazione a 360° | 21. Connettore cintura a bretella |
| 2. Punti di fissaggio ISOFIX (veicolo) | 12. Manopola per l'inclinazione | 22. Istruzioni nella copertura posteriore (le istruzioni possono essere inserite al suo interno) |
| 3. Poggiatesta | 13. Base | 23. Regolatore dell'imbracatura superiore |
| 4. Rivestimento del seggiolino | 14. Guida cintura | 24. Clip dell'imbracatura superiore |
| 5. Imbottiture spalle | 15. Riduttore | 25. Bracci di bloccaggio ISOFIX |
| 6. Bretelle delle spalle | 16. Guida cintura | 26. Pulsanti ISOFIX |
| 7. Fibbia dell'imbracatura | 17. Linguetta della fibbia | 27. Spatolina |
| 8. Cuscinetto inguinale | 18. Pulsante di sblocco rosso | 28. Elastico |
| 9. Pulsante di regolazione | 19. Regolatore altezza poggiatesta | |
| 10. Bretella inguinale | 20. Pulsante copertura posteriore per le istruzioni | |

UK COMPONENTS

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. ISOFIX Insertion Aids (optional) | 11. 360° Rotation Adjuster | 21. Shoulder Belt Connector |
| 2. ISOFIX Fastening Points (vehicle) | 12. Recline Handle | 22. Back Cover instructions (instructions can be inserted into it) |
| 3. Headrest | 13. Base | 23. Top Tether Adjuster |
| 4. Seat Cover | 14. Belt Guide | 24. Top Tether Clip |
| 5. Shoulder Pads | 15. Seat "Cradleyou" Reducer | 25. ISOFIX Locking Arms |
| 6. Shoulder Straps | 16. Belt Guidance | 26. ISOFIX Buttons |
| 7. Harness Buckle | 17. Buckle Tongues | 27. R-elf |
| 8. Groin Pad | 18. Red Release Button | 28. Elastic |
| 9. Adjustment Button | 19. Headrest Height Adjuster | |
| 10. Groin Strap | 20. Instruction Back Cover Button | |

E COMPONENTES

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Ayudas de inserción ISOFIX (opcionales) | 11. Regulador de rotación de 360° | 21. Conector del cinturón de hombro |
| 2. Puntos de fijación ISOFIX (vehículo) | 12. Asa de inclinación | 22. Instrucciones de la funda del respaldo (las instrucciones pueden insertarse en ella) |
| 3. Reposacabezas | 13. Base | 23. Regulador de anclaje superior |
| 4. Funda del asiento | 14. Guía del cinturón | 24. Clip de anclaje superior |
| 5. Almohadillas para el hombro | 15. Reductor de asiento «Cradleyou» | 25. Brazos de bloqueo ISOFIX |
| 6. Correas para los hombros | 16. Guía del cinturón | 26. Botones ISOFIX |
| 7. Hebilla del arnés | 17. Lengüetas de la hebilla | 27. R-elf |
| 8. Almohadilla inguinal | 18. Botón de apertura rojo | 28. Elástico |
| 9. Botón de ajuste | 19. Regulador de altura del reposacabezas | |
| 10. Correa inguinal | 20. Instrucciones del botón del respaldo | |

P COMPONENTES

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Ajudas de inserção ISOFIX (opcional) | 13. Base | 22. Instruções da capa posterior (as instruções podem ser inseridas na mesma) |
| 2. Pontos de fixação ISOFIX (veículo) | 14. Guia do cinto | 23. Ajustador do ponto de fixação superior |
| 3. Encosto da cabeça | 15. Redutor 'Cradleyou' da cadeira | 24. Clipe do ponto de fixação superior |
| 4. Revestimento da cadeira | 16. Guia do cinto | 25. Braços de bloqueio do ISOFIX |
| 5. Protetores de ombros | 17. Linguetas da fivela | 26. Botões ISOFIX |
| 6. Correias de ombro | 18. Botão de libertação vermelho | 27. R-elf |
| 7. Fivela do arnês | 19. Ajustador da altura do encosto da cabeça | 28. Elástico |
| 8. Almofada para a virilha | 20. Instruções - botão da capa posterior | |
| 9. Botão de ajuste | 21. Conector do cinto do ombro | |
| 10. Alça para a virilha | | |
| 11. Ajustador de rotação 360° | | |
| 12. Manípulo para reclinção | | |

GR ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1. Βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (προαιρετικά) | 11. Ρυθμιστής Περιστροφής 360° | 20. Οδηγίες Κουμπιού Πίσω Καλύμματος |
| 2. Σημεία στερέωσης ISOFIX (όχημα) | 12. Ανακλινόμενη Λαβή | 21. Σύνδεσμος Ζώνης Ύμου |
| 3. Προσκέφαλο | 13. Βάση | 22. Οδηγίες οπισθοκαλύμματος (οι οδηγίες μπορούν να εισαχθούν σε αυτό) |
| 4. Κάλυμμα Καθίσματος | 14. Οδηγός Ζώνης | 23. Ρυθμιστής Άνω Πρόσδεση |
| 5. Βάτες | 15. Μειωτήρας Καθίσματος 'Cradleyou' | 24. Κλιπ Άνω Πρόσδεση |
| 6. Τιράντες | 16. Οδηγός Ζώνης | 25. Βραχίονες κλειδώματος ISOFIX |
| 7. Πόρπη Λουριού | 17. Γλωσσίδες Πόρπης | 26. Κουμπιά ISOFIX |
| 8. Μαξιλαράκι Βουβωνικής Χώρας | 18. Κόκκινο Κουμπί Απελευθέρωσης | 27. R-elf |
| 9. Κουμπί Προσαρμογής | 19. Ρυθμιστής Ύψους Προσκέφαλου | 28. Ελαστικό |
| 10. Λουράκι Βουβωνικής Χώρας | | |

NL ONDERDELEN

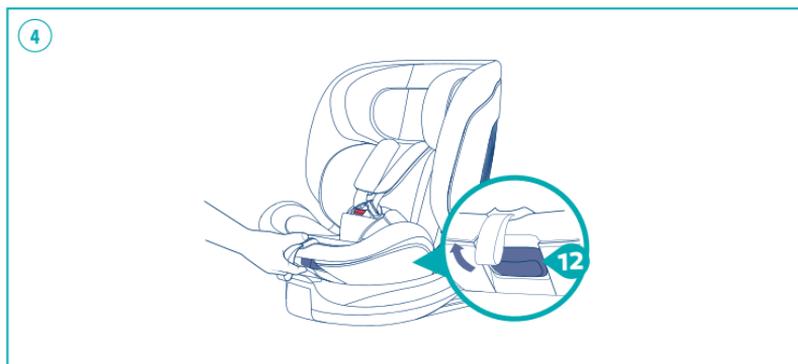
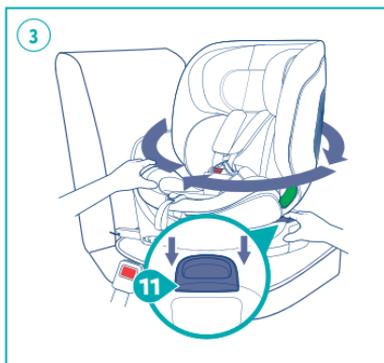
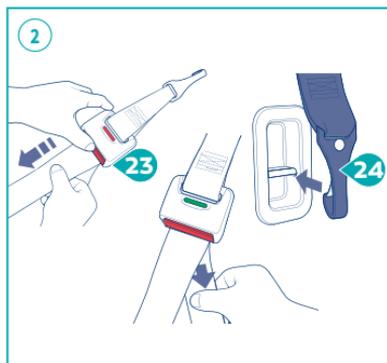
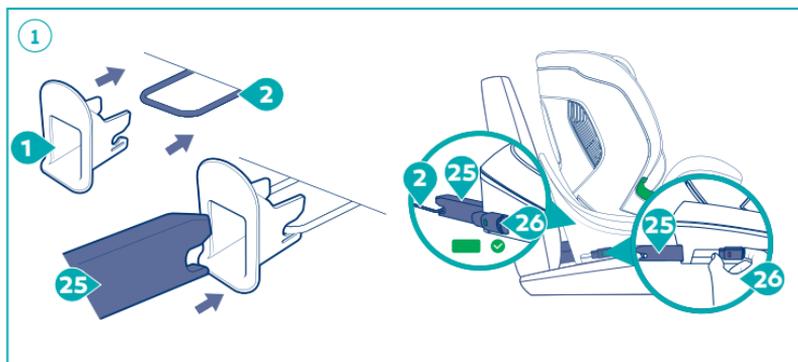
- | | | |
|---|--|---|
| 1. ISOFIX-inbrengkapjes (optioneel) | 11. 360°-rotatieversteller | 21. Schouderriem Connector |
| 2. ISOFIX-bevestigingspunten (voertuig) | 12. Handgreep ligpositie | 22. Achterklep instructies (instructies kunnen erin worden gestopt) |
| 3. Hoofdsteen | 13. Basis | 23. Topthetherverankerig Versteller |
| 4. Stoelbekleding | 14. Riemgeleider | 24. Topthetherverankerings-clip |
| 5. Schoudervullingen | 15. Cradleyou' stoelverkleiner | 25. ISOFIX-vergrendelingsarmen |
| 6. Schouderriemen | 16. Riemgeleider | 26. ISOFIX-knoppen |
| 7. Harnassluiting | 17. Sluitlippen | 27. R-elf |
| 8. Kruisbeschermer | 18. Rode ontgrendelknop | 28. Elastiek |
| 9. Verstelknop | 19. Hoogteverstelling hoofdsteen | |
| 10. Kruisriem | 20. Knop van de achterklep met instructies | |

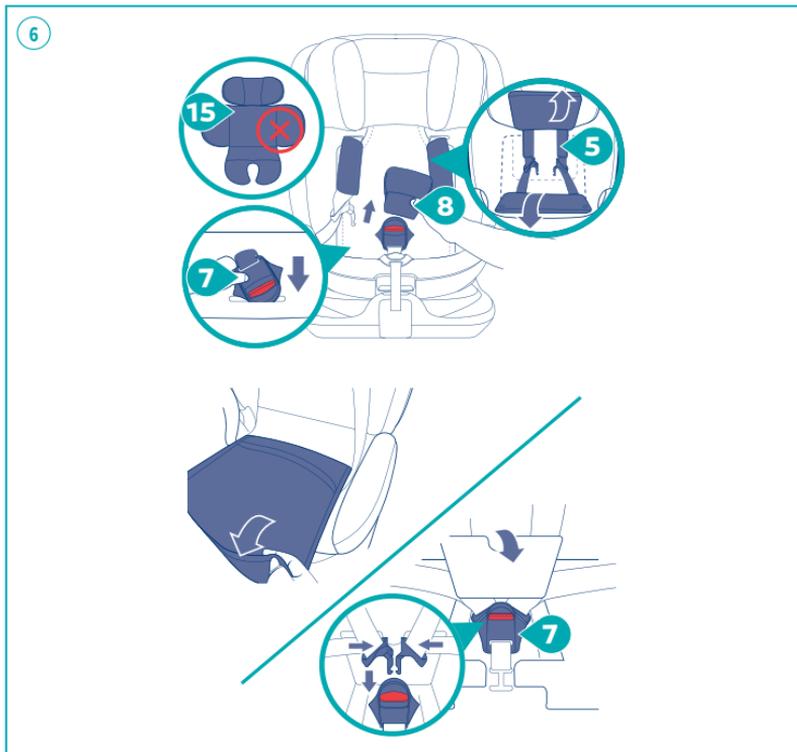
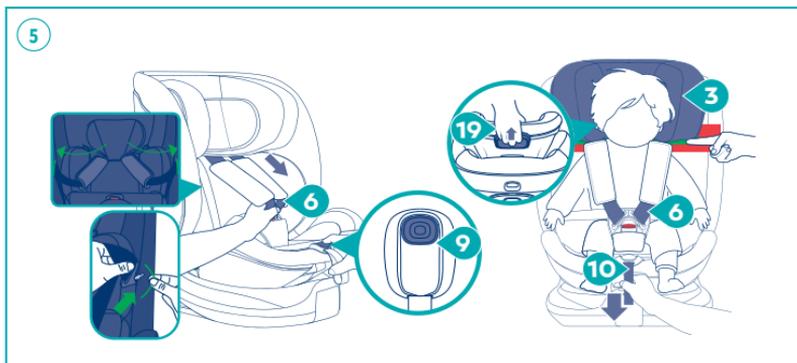
F COMPOSANTS

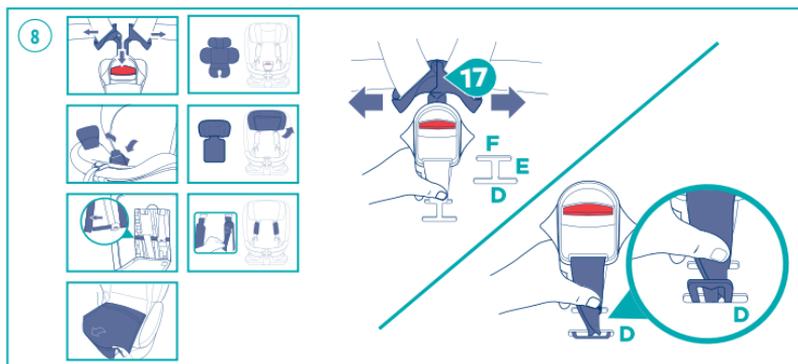
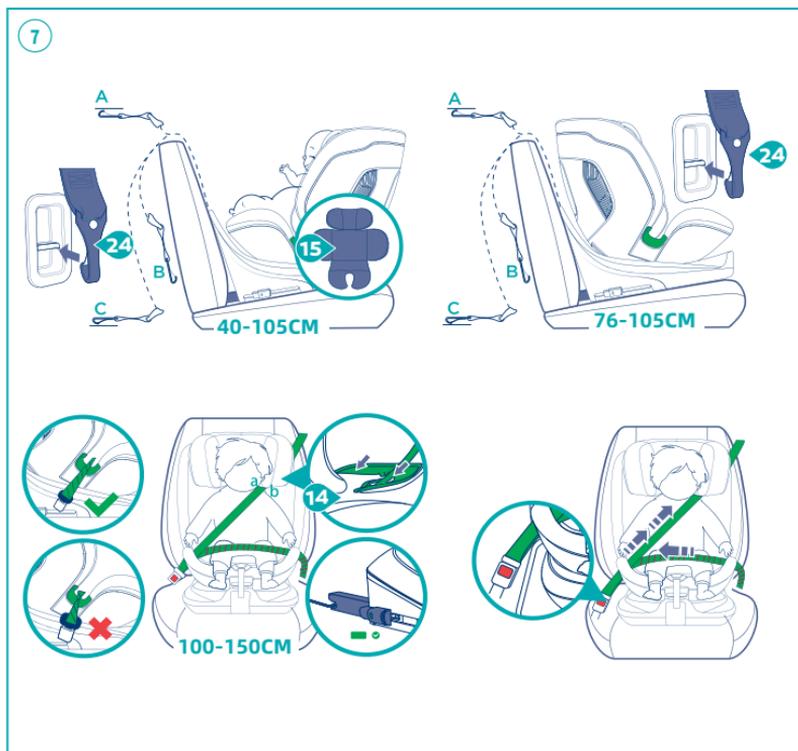
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Aides à l'insertion ISOFIX (en option) | rotation à 360 | des instructions |
| 2. Points de fixation ISOFIX (véhicule) | 12. Poignée d'inclinaison | 21. Connecteur des ceintures d'épaule |
| 3. Appui-tête | 13. Base | 22. Capot arrière des instructions (le mode d'emploi peut y être rangé) |
| 4. Housse de siège | 14. Guide de ceinture | 23. Dispositif de réglage du Top Tether |
| 5. Coussinets d'épaule | 15. Réducteur de siège « Cradleyou » | 24. Clip du Top Tether |
| 6. Sangles d'épaule | 16. Guide de ceinture | 25. Bras de verrouillage ISOFIX |
| 7. Boucle du harnais | 17. Languettes de la boucle | 26. Boutons ISOFIX |
| 8. Coussin d'entrejambe | 18. Bouton de déverrouillage rouge | 27. R-elf |
| 9. Bouton de réglage | 19. Réglage de la hauteur de l'appui-tête | 28. Élastique |
| 10. Sangle d'entrejambe | 20. Bouton du capot arrière | |
| 11. Dispositif de réglage de la | | |

D KOMponentEN

- | | | |
|---|---|---|
| 1. ISOFIX Einführhilfen (optional) | 12. Griff zum Zurücklegen | 21. Schultergurt-Verbinder |
| 2. ISOFIX-Befestigungspunkte (Fahrzeug) | 13. Unterteil | 22. Anweisungen auf der Rückabdeckung (Anweisungen können darin eingefügt werden) |
| 3. Kopfstütze | 14. Gurtführung | 23. Versteller für den oberen Haltegurt |
| 4. Sitzbezug | 15. Sitzverkleinerung „Cradleyou“ | 24. Clip für den oberen Haltegurt |
| 5. Schulterpolster | 16. Gurtführung | 25. ISOFIX-Verriegelungsbügel |
| 6. Schultergurte | 17. Schnallenzungen | 26. ISOFIX-Tasten |
| 7. Gurtschnalle | 18. Rote Entriegelungstaste | 27. R-Elf |
| 8. Leistenpolster | 19. Höhenverstellung der Kopfstütze | 28. Gummiband |
| 9. Verstellknopf | 20. Bedienknopf für die Anleitung auf der Rückabdeckung | |
| 10. Leistengurt | | |
| 11. Einstellung 360°-Drehung | | |







I GIORDANI POLARIS SEGGIOLINO AUTO

APPROVAZIONE

Queste istruzioni utilizzano i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Spiegazione
⚠	PERICOLO!	RISCHIO di gravi lesioni personali
⚠	AVVERTENZA!	RISCHIO di lievi lesioni personali
⚠	ATTENZIONE!	RISCHIO di danni materiali
ℹ	SUGGERIMENTO!	Note utili

POLARIS i-Size è stato progettato esclusivamente per garantire la sicurezza del bambino nel veicolo.

Testato e approvato secondo la normativa ECE R129		
Dimensioni del corpo	Metodo di installazione	Direzione di installazione
40-105cm; ≤18kg	ISOFIX + imbracatura superiore	In senso contrario al senso di marcia
76-105cm; ≤18kg	ISOFIX + imbracatura superiore	Nel senso di marcia
100-150cm	Cintura di sicurezza per adulti + ISOFIX	Nel senso di marcia
	Soltanto cintura di sicurezza per adulti	

*ECE = Standard europeo per i dispositivi di sicurezza per bambini. Il seggiolino per bambini è stato progettato, testato e approvato in base ai requisiti dello standard europeo per i dispositivi di sicurezza per bambini (ECE R129/03). Il sigillo di approvazione "E"

(cerchiata) e il numero di approvazione si trovano sull'etichetta di approvazione arancione (adesivo sul seggiolino).

⚠ **PERICOLO!** La certificazione decade se si apportano modifiche al seggiolino. Solo il fabbricante può apportare modifiche al seggiolino. Le modifiche tecniche non autorizzate possono ridurre o eliminare completamente la funzione protettiva del seggiolino. Non apportare modifiche tecniche al seggiolino.

⚠ **PERICOLO!** Utilizzare POLARIS i-Size esclusivamente per garantire la sicurezza del bambino nel veicolo. Non è assolutamente adatto per essere utilizzato come seggiolino o giocattolo in casa.

USO NEL VEICOLO

Seguire le istruzioni per l'uso dei dispositivi avanzati di ritenuta per bambini riportate nel manuale del veicolo. Durante l'utilizzo, assicurarsi di rispettare le restrizioni relative agli airbag. Per informazioni sui sedili del veicolo certificati per l'uso con i dispositivi di ritenuta per bambini in conformità con lo standard ECE R16, consultare il manuale del veicolo.

Opzioni d'uso per POLARIS i-Size:

POLARIS Seggiolino di sicurezza per bambini	Posizione di seduta del veicolo con ISOFIX	
	i-Size	NON i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Il seggiolino per bambini può essere utilizzato come segue:

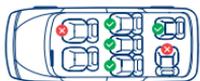
Rivolto in avanti (nella direzione di marcia)	Si ^{B-C}
Rivolto all'indietro (in senso contrario alla direzione di marcia)	Si ^A
Con cintura a 2 punti per adulti	No
With adult 3-point belt	Si ^C
On seats featuring: ISOFIX fastenings	Si ^{A-B-C}



40-105cm
<18kg



76-150cm



A - Quando usato come i-Size (40-105cm).

Questo DARB è adatto all'uso in veicoli conformi ai requisiti ECE R14 e con ISOFIX installato.

B - Quando usato come i-Size (76-105 cm).

Questo DARB è adatto all'uso in veicoli conformi ai requisiti ECE R14 e con ISOFIX installato.

C - Quando usato come seggiolino i-Size (100-150 cm).

Il dispositivo DARB è adatto ai modelli di sedili dotati di cinture a tre punti per adulti conformi ai requisiti della normativa ECE R16 e non è adatto a modelli dotati esclusivamente di cinture a due punti di ancoraggio per adulti. (Osservare le norme vigenti nel proprio Paese).

1. In senso contrario al senso di marcia 40-105 cm:

Non utilizzare sui sedili dei passeggeri con airbag frontale attivo.

2. Nel senso di marcia 76-150 cm:

Se è presente l'airbag del passeggero: Far scorrere il sedile del passeggero completamente indietro e seguire le istruzioni fornite nel manuale del veicolo, assicurandosi che l'airbag sia disattivato.

INSTALLAZIONE

1. ISOFIX

1. Se il veicolo non è dotato di serie di ausili per l'inserimento dell'ISOFIX, fissare i due ausili per l'inserimento dell'ISOFIX (1), inclusi nella confezione del seggiolino, con l'apertura rivolta verso l'alto, ai due punti di fissaggio ISOFIX (2) del veicolo. Se non si dispone degli ausili per l'inserimento dell'ISOFIX (1), ignorare questo passaggio.

① **SUGGERIMENTO!** I punti di fissaggio ISOFIX si trovano tra la superficie e lo schienale del sedile del veicolo.

2. Premere i pulsanti ISOFIX (26) per estrarre i due bracci di bloccaggio ISOFIX (25) dalla base del seggiolino.

3. Spingere indietro il seggiolino fino a quando non si sente un clic e non compare il colore di sicurezza verde su entrambi i lati degli indicatori ISOFIX.

4. Spingere indietro il seggiolino fino a quando non si sente un clic e non compare il colore di sicurezza verde su entrambi i lati degli indicatori ISOFIX.



① **SUGGERIMENTO!** Rilasciare il pulsante verso l'altro lato per allentare i punti di fissaggio ISOFIX su entrambi i lati. Riposizionando i bracci di bloccaggio ISOFIX nella base del seggiolino, l'ISOFIX può essere protetto.

2. IMBRACATURA SUPERIORE

1. Estrarre l'imbracatura superiore premendo il pulsante del regolatore dell'imbracatura superiore (23).
2. Tirare l'imbracatura superiore abbastanza a lungo da agganciare la clip dell'imbracatura superiore (24) al punto fisso che si trova sul retro del sedile del veicolo.
3. Assicurarsi che la cinghia di stabilizzazione superiore sia ben tesa e che l'indicatore del regolatore dell'imbracatura superiore (23) diventi verde.

3. ROTAZIONE

1. Tirare il regolatore di rotazione a 360° (11) con un dito e ruotare la scocca del seggiolino.
 2. Ruotare la scocca del seggiolino in modo che sia rivolta in avanti o all'indietro, a seconda dell'altezza del bambino, finché non si incastra con un clic.
- ① **SUGGERIMENTO!** La rotazione può essere limitata in caso di installazione nel senso di marcia con ISOFIX e imbracatura superiore (76-105 cm).

△ **PERICOLO!** Quando il seggiolino è ruotato a 90°, l'utente può sistemare

il bambino in questa posizione, ma non può utilizzare questa angolazione durante la guida.

4. ANGOLAZIONE DEL SEGGIOLINO

La scocca del seggiolino C007 i-Size può essere utilizzata in 4 posizioni quando è rivolta in avanti e in 4 posizioni quando è rivolta all'indietro.

1. Tirare la **manopola per l'inclinazione** (12), quindi tirare il seggiolino verso l'esterno per regolarlo.

Può essere regolato in 4 posizioni per l'uso in direzione di marcia. Ruotando il seggiolino in direzione opposta al senso di marcia, è possibile regolare il seggiolino al quinto e all'ottavo livello.

40-87 cm: Per l'installazione in direzione opposta al senso di marcia, utilizzare dal quinto all'ottavo livello.

87-105 cm: Per l'installazione in direzione opposta al senso di marcia, utilizzare il quinto livello.

76-105 cm: Per l'installazione in direzione di marcia, utilizzare il quarto livello.

100-150 cm: Per l'installazione in direzione di marcia, utilizzare il primo livello.

① **SUGGERIMENTO!** Nei modelli da 76 a 105 cm, l'ECRS potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli; gli angoli di inclinazione potrebbero non essere adatti al sedile del veicolo durante la regolazione.

5. USO

1. Allentare le **bretelle delle spalle** (6) premendo il **pulsante di regolazione** (9) e tirare entrambe le **bretelle delle**

s
p
2
r
d
li
(:
ii
s
3
(:
n
fi
4
p
c
n
ri
5
n
c
b
ii
ii
n
A
S
a
b
△
v
S
c
•





spalle (6) in avanti, allentandole il più possibile.

2. Premere il **pulsante di sblocco rosso (18)** per aprire la **fibbia dell'imbracatura (7)** e collegare le **linguette della fibbia (17)** all'elastico (28) su entrambi i lati del rivestimento in tessuto. Posizionare il bambino nel seggiolino di sicurezza per bambini.

3. Avvicinare le linguette della **fibbia (17)**. Bloccare le linguette della fibbia nella fibbia dell'**imbracatura (7)** finché non si agganciano con un clic.

4. Tirare il regolatore dell'altezza del **poggiatesta (19)**, selezionare l'altezza corretta del **poggiatesta (3)** e inserirlo nella posizione adatta al bambino rilasciando il regolatore.

5. Regolazione del **poggiatesta (3)** nella posizione corretta. Assicurarsi che la distanza tra la spalla del bambino e la base del poggiatesta sia inferiore a un dito. Tirare la **bretella inguinale (10)** finché non appoggia in modo aderente al corpo del bambino. Assicurarsi che le bretelle delle spalle siano leggermente più alte o alla stessa altezza delle spalle del bambino.

⚠ AVVERTENZA! Prima di ogni viaggio in auto, per garantire la sicurezza del bambino, verificare che:

- Il seggiolino per bambini sia fissato nei **punti di fissaggio ISOFIX (2)** su entrambi i lati con i **bracci di bloccaggio ISOFIX (25)** e che entrambi i **pulsanti ISOFIX (26)** siano completamente verdi;

- Il seggiolino di sicurezza per bambini sia fissato saldamente;
- L'imbracatura del seggiolino si adatti perfettamente al corpo del bambino senza costringerlo e non sia attorcigliata;
- Le **bretelle per le spalle (6)** siano regolate correttamente e non siano attorcigliate;
- Le **imbottiture per le spalle (5)** siano nella posizione corretta sul corpo del bambino;
- Il seggiolino sia rivolto nella direzione giusta per l'età e la taglia del bambino;
- Le **linguette della fibbia (17)** siano inserite nella **fibbia dell'imbracatura (7)**.

⚠ PERICOLO! Se il bambino tenta di aprire i pulsanti ISOFIX o il pulsante rosso di rilascio, arrestare il veicolo immediatamente o il prima possibile. Controllare che il seggiolino sia fissato correttamente e assicurarsi che il bambino sia ben assicurato. Spiegare al bambino i pericoli associati alle sue azioni.

6. STOCCAGGIO DELL'IMBRACATURA A CINQUE PUNTI

Quando il bambino raggiunge un'altezza di 100 cm, la cintura di sicurezza a cinque punti deve essere riposta e il bambino deve essere assicurato con la cintura di sicurezza per adulti.

1. Aprire la **fibbia dell'imbracatura (7)** come mostrato. Rimuovere il





riduttore del seggiolino (15) e il cuscinetto inguinale (8).

2. Allentare le **bretelle delle spalle** (6).

3. Aprire il **rivestimento del seggiolino** (4).

Ricollegare la **fibbia dell'imbracatura** (7). Nascondere le **bretelle per le spalle** (6) sotto il rivestimento e nascondere la **fibbia dell'imbracatura** (7) nel vano portaoggetti.

⚠ AVVERTENZA! Rimuovere il riduttore del seggiolino quando il bambino è più alto di 75 cm.

7. UTILIZZO DEL SEGGIOLINO DI SICUREZZA PER BAMBINI

Installazione in direzione contraria al senso di marcia (40-105cm) Installazione

Installare il seggiolino per bambini con ISOFIX + imbracatura superiore.

Fissare la clip dell'**imbracatura superiore** (24) al punto fisso sul retro dello schienale del sedile del veicolo; la posizione del punto fisso è mostrata nell'immagine (una delle posizioni A/B/C).

Installazione in direzione di marcia (76-105 cm)

Installare il seggiolino per bambini con ISOFIX + imbracatura superiore.

Fissare la clip dell'**imbracatura superiore** (24) al punto fisso sul retro dello schienale del sedile del veicolo; la posizione del punto fisso è mostrata nell'immagine (una delle posizioni A/B/C).

⚠ ATTENZIONE! Per la sicurezza del bambino, l'imbracatura superiore deve essere stretta durante la guida. **Installazione in direzione di marcia (100-150 cm)**

Installare il seggiolino per bambini con ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti. Se non si dispone di ISOFIX, ignorare questo passaggio. Installare il seggiolino per bambini soltanto con una cintura di sicurezza per adulti. Estrarre la cintura dal riavvolgitore ALR (Automatic Locking Retractor). Far passare la cintura per le spalle attraverso lo stesso lato della **guida della cintura** (14) sul poggiatesta, quindi tirare insieme la cintura per le spalle e la cintura addominale attraverso l'altra **guida della cintura** (16) sulla base del seggiolino. Inserire la punta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo finché non si aggancia con un clic. Seguire la direzione della freccia per stringere la cintura e inserire la cintura in eccesso nell'ALR. Muovere il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia fissato saldamente.

① SUGGERIMENTO! Mantenere la cintura a bretella nella posizione di guida della cintura tra la parte esterna del collo e la spalla (al centro del punto a e del punto b).

⚠ AVVERTENZA! La cintura di sicurezza per adulti non deve essere attorcigliata o posizionata in modo diverso.

① SUGGERIMENTO! È importante assicurarsi che la cintura subaddominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.

① SUGGERIMENTO! La sezione della cintura a bretella deve scorrere diagonalmente all'indietro. L'allineamento della cintura può essere





regolato con l'ALR del veicolo su entrambi i lati.

8. CURA E MANUTENZIONE

Rivestimento del seggiolino

Utilizzare solo rivestimenti POLARIS Seat2 autentichi(4). Il rivestimento del seggiolino (4) è parte integrante del seggiolino ed è fondamentale per garantire un funzionamento senza problemi del sistema. I rivestimenti del seggiolino di ricambio (4) sono disponibili presso i concessionari. Le imbottiture per le spalle (5), il rivestimento del seggiolino (4) e il riduttore del seggiolino (15) possono essere lavati in acqua tiepida e sapone. Prima del lavaggio, rimuovere tutte le parti in schiuma dalle sezioni superiore e inferiore, in quanto non devono essere lavate.

① **SUGGERIMENTO!** Utilizzare la spatolina per il rivestimento del seggiolino per assemblare più facilmente il rivestimento.

Fibbia dell'imbracatura

1. Aprire la fibbia dell'imbracatura (7) come mostrato. Rimuovere il cuscinetto inguinale (8).

2. Sollevare il rivestimento del seggiolino e tirare verso il basso la fibbia dell'imbracatura (7) lungo il rivestimento del seggiolino (4).

3. Ruotare verticalmente di 90° la piastra metallica sulle bretelle inguinali da (F). Far scorrere la piastra metallica attraverso la fessura dell'imbracatura in modo che (E) sia in posizione orizzontale. Poi, la fibbia dell'imbracatura (7) può essere estratta dalla fessura (D). Per reinstallare la fibbia dell'imbracatura (7), seguire i passaggi in ordine

inverso finché la piastra metallica non viene agganciata nella fessura dell'imbracatura. Far passare la fibbia dell'imbracatura (7) attraverso il cuscinetto inguinale (8) sul rivestimento. Assicurarsi che la piastra metallica sia sotto la fessura (F) durante l'uso.

⚠ AVVERTENZA! Tirare con forza la bretella inguinale per assicurarsi che sia ben salda nella scocca del seggiolino.

Per garantire la sicurezza del bambino, è assolutamente necessario che la fibbia dell'imbracatura (7) continui a funzionare correttamente. I malfunzionamenti della fibbia dell'imbracatura (7) sono solitamente causati da un accumulo di sporcizia o da oggetti esterni: Quando si preme il pulsante rosso di rilascio (18), l'espulsione delle linguette della fibbia (17) richiede molto tempo. Le linguette della fibbia (17) non si agganciano più (cioè, quando si cerca di spingerle in dentro, si staccano da sole). Le linguette della fibbia (17) si innestano senza fare uno scatto. Le linguette della fibbia (17) sono difficili da inserire (si avverte una certa resistenza). Le linguette della fibbia (17) si aprono solo se si applica una forza estrema. Rimedio: Immergere la fibbia dell'imbracatura in acqua calda contenente detersivo per piatti per almeno un'ora. Sciacquare accuratamente la fibbia e asciugarla. Le parti in plastica e le imbracature possono essere pulite con acqua e sapone. Non utilizzare detergenti caustici (come i solventi).



SMALTIMENTO

Osservare le norme di smaltimento dei rifiuti in vigore nel proprio Paese.

Smaltimento degli imballaggi	Cassonetti per scatole di cartone
Rivestimento del seggiolino	Rifiuti residui, incenerimento dei rifiuti.
Parti in plastica	Da inserire nel cassonetto corrispondente in base all'etichettatura
Parti in metallo	Cassonetto dei metalli
Cinture	Poliestere
Fibbia e linguetta	Rifiuti residui

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO E COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. SI RACCOMANDA DI EFFETTUARE LO SMALTIMENTO DI QUESTI ELEMENTI OPERANDO LA RACCOLTA DIFFERENZIATA IN CONFORMITÀ ALLE LEGGI VIGENTI.**
- **ATTENZIONE!** Nel caso in cui il Seggiolino risultasse deformato o fortemente usurato deve essere sostituito: potrebbe aver perso le caratteristiche originali di sicurezza. Fare attenzione che non ci siano elementi sporgenti che potrebbero arrecare danni ai bambi-

no o alla tappezzeria del veicolo: in questo caso non utilizzare il Seggiolino o in caso di dubbi rivolgersi al fabbricante.

NOTE SULLA SICUREZZA

- Avviso relativo ai dispositivi avanzati di ritenuta per bambini della categoria i-Size (40-105 cm). Questo è un Dispositivo Avanzato di Ritenuta per Bambini i-Size. È omologato ai sensi del Regolamento ONU n. 129 per l'uso in posizione seduta per veicoli compatibili con i-Size, come indicato dai fabbricanti di veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il fabbricante del Dispositivo Avanzato di Ritenuta per Bambini o il rivenditore.
- Avviso relativo ai Dispositivi Avanzati di Ritenuta per Bambini i-Size migliorati (100-150 cm). Questo seggiolino è un Dispositivo Avanzato di Ritenuta per Bambini i-Size. È omologato ai sensi del Regolamento ONU n. 129 principalmente per seggiolini auto i-Size, come indicato dai fabbricanti di veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il fabbricante del Dispositivo Avanzato di Ritenuta per Bambini o il rivenditore. **PERICOLO!** Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate in questo manuale e in quello del veicolo relative ai seggiolini di sicurezza per bambini. Installare e utilizzare il seggiolino di sicurezza per bambini come descritto nel manuale di istruzioni. In caso contrario, il bambino potrebbe subire gravi lesioni o morire. Tene-

re le istruzioni insieme al DARB per futuro riferimento. **PERICOLO!** Poiché i neonati prematuri e sottopeso possono avere problemi di salute, è sempre necessario che un professionista preparato, come un medico o il personale di una struttura ospedaliera, valuti l'idoneità del DARB prima di lasciare l'ospedale o di utilizzare il DARB.

- **ASSICURARSI** che le bretelle che fissano il DARB al veicolo siano ben tese. Ogni bretella che trattiene il bambino deve essere regolata in base al suo corpo. Assicurarsi che le bretelle non siano attorcigliate.
- Se il bambino è alto 100-150 cm, **ASSICURARSI** che la cintura di sicurezza subaddominale del veicolo sia indossata in modo che assicuri correttamente il bacino del bambino.
- **ASSICURARSI** che il DARB venga sostituito se sottoposto a sollecitazioni violente in caso di incidente.
- **ASSICURARSI** che gli elementi rigidi e le parti in plastica di un DARB siano posizionati e installati in modo da evitare il rischio di incastro in un sedile o in una portiera in movimento durante l'uso quotidiano del veicolo.
- **NON** apportare modifiche o aggiunte al DARB senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. È inoltre pericoloso non seguire le istruzioni per l'installazione fornite dal fabbricante del dispositivo di ritenuta per bambini.
- **SUPERFICIE CALDA!** Se il seggiolino non è dotato di rivestimento in tessuto, deve essere tenuto lontano dalla luce diretta del sole, altrimenti

potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.

- **NON** lasciare il bambino incustodito nel dispositivo di ritenuta, nemmeno per periodi di tempo brevi.
- **ASSICURARSI** che bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso d'urto siano fissati in modo appropriato.
- **A) NON** usare il DARB senza rivestimento.
- **B) NON** sostituire il rivestimento del seggiolino con uno diverso da quello raccomandato dal fabbricante, poiché è parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.
- **NON USARE** nel senso di marcia prima che il bambino abbia superato i 15 mesi di età (vedere le istruzioni).
- **AVVERTENZA!** Il posto più sicuro per il bambino è la parte posteriore dell'auto. Tuttavia, se è necessario installare il seggiolino sul sedile del passeggero anteriore, assicurarsi che l'airbag sia disattivato.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, PRG POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

UK GIORDANI POLARIS CAR SEAT

APPROVAL

These instructions use the following symbols:

Symbol	Keyword	Explanation
⚠	DANGER!	RISK of severe personal injury
⚠	WARNING!	RISK of minor personal injury
⚠	CAUTION!	RISK of material damage
ℹ	TIP!	Useful notes

The POLARIS i-Size is intended exclusively to keep your child safe in your vehicle.

Tested and approved according to ECE R129		
Body size	Installation method	Installation direction
40-105 cm; ≤18kg	ISOFIX+Top Tether	Facing backwards
76-105 cm; ≤18kg	ISOFIX+Top Tether	Facing forwards
100-150 cm	Adult Safety Belt +ISOFIX	Facing forwards
	Adult Safety Belt only	

*ECE=European Standard for Child Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and approved according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R129/03). The seal of approval 'E' (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label (sticker on the child safety seat).

⚠ DANGER! This certification will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is allowed to make modifications to the child safety seat. Unauthorised technical changes may reduce or completely eliminate the protective function of the seat. Do not make any technical changes to the child safety seat.

⚠ DANGER! Use the POLARIS i-Size exclusively to keep your child safe in your vehicle. It is absolutely unsuitable for use as a seat or toy at home.

USE IN THE VEHICLE

Please follow the instructions for the use of Enhanced Child Restraint Systems (ECRS) in the vehicle handbook. When using it, make sure to comply with airbag restrictions. Please refer to the vehicle handbook for information on vehicle seats certified for use with child restraints in accordance with the ECE R16 standard.

POLARIS i-Size usage options:

POLARIS Child safety seat	Vehicle seating position with ISOFIX	
	i-Size	NOT i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

You can use your child safety seat as follows:

Facing forwards (in the direction of travel)	Yes ^{a,c}
Facing backwards (against the direction of travel)	Yes ^a

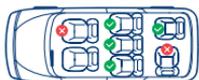
With adult two-point seat belt	No
With adult three-point seat belt	Yes ^c
On seats featuring: ISOFIX fastenings	Yes ^{a+b+c}



40-105cm
≤18kg



76-150cm



A - When using as i-Size (40-105 cm).

This ECRS is suitable for use in vehicles compliant with the ECE R14 requirements and with ISOFIX installed.

B - When using as i-Size (76-105 cm).

This ECRS is suitable for use in vehicles compliant with the ECE R14 requirements and with ISOFIX installed.

C - When using as i-Size booster seat (100-150 cm).

This ECRS system is suitable for seat belt models equipped with adult three-point belts compliant with the ECE R16 requirement and is not suitable for models only equipped with adult two-point seat belts.

(Please observe the regulations in force in your country).

1. Facing backwards 40-105 cm:

Do not use on passenger seats with an active front airbag!

2. Facing forwards 76-150 cm:

If there is a passenger airbag: slide the passenger seat all the way back and follow the relevant instructions provided in your vehicle handbook, making sure that the airbag is deactivated.

INSTALLATION

1. ISOFIX

1. If your vehicle is not equipped as standard with ISOFIX Insertion Aids, clamp the two ISOFIX Insertion Aids (1), which are included in the scope of delivery of the seat, with the opening pointing upwards, to the two ISOFIX Fastening Points (2) of your vehicle. If you do not have the ISOFIX Insertion Aids (1), please ignore this step.

① **TIP!** The ISOFIX fastening points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

2. Press the ISOFIX Buttons (26) to push out the two ISOFIX Locking Arms (25) from the seat base.

3. Push back the child safety seat until you hear a clicking sound and the green safety colour shows on both sides of the ISOFIX indicators.

4. Move the child safety seat backwards so that it rests firmly against the seat of the vehicle.

① **TIP!** Release the button towards the other side to loosen the ISOFIX fastening points on both sides. By placing the ISOFIX locking arms back into the seat base, the ISOFIX can be protected.

2. TOP TETHER

1. Pull out the top tether strap by pressing the Top Tether Adjuster (23) button.

2. Pull the top tether long enough to hang the Top Tether Clip (24) on the fixed point, which is on the back of the vehicle seat.



3. Make sure the top tether strap is tightened and the **Top Tether Adjuster (23)** indicator turns green.

3. ROTATION

1. Pull the **360° Rotation Adjuster (11)** with one finger and rotate the seat shell.

2. Rotate the seat shell so it is facing either forwards or backwards, depending on the height of your child, until it engages with a clicking sound.

TIP! Rotation may be limited when installed in the forward-facing position with ISOFIX and top tether (76-105 cm).

DANGER! When the seat is rotated to 90°, the user can place the child in this position, but the user cannot use this angle while driving.

4. SEAT ANGLE

The seat shell of the C007 i-Size can be used in 4 level positions when facing forward and in 4 level positions when facing rearward.

1. Pull the **Recline Handle (12)**, then pull the seat outward to adjust it.

It can be adjusted to 4 positions for forward facing use.

By rotating the seat in the rearward direction, the seat can be adjusted to the fifth to eighth level.

40-87 cm: for rearward-facing installation, use fifth level to eighth level.

87-105 cm: for rearward-facing installation, use fifth level.

76-105 cm: for forward-facing installation, use fourth level.

100-150 cm: for forward-facing installation, use first level.

TIP! In models from 76 to 105 cm, the ECRS may not be suitable for all vehicles; the reclining angles may not match the vehicle seat during adjustment.

5. USE

1. Loosen the **Shoulder Straps (6)** by pressing the **Adjustment Button (9)** and pull both **Shoulder Straps (6)** forwards, loosening them as much as possible.

2. Press the **Red Release Button (18)** to open the **Harness Buckle (7)** and attach the **Buckle Tongues (17)** to the **Elastic (28)** on both sides of the fabric cover. Place your child in the child safety seat.

3. Bring both **Buckle Tongues (17)** together. Lock the buckle tongues in the **Harness Buckle (7)** until they engage with a clicking sound.

4. Pull the **Headrest Height Adjuster (19)**, select the correct height of the **Headrest (3)** and engage it in a position that fits your child by releasing the adjuster.

5. Adjust the **Headrest (3)** to the correct position. Make sure that there is less than a finger's distance between the child's shoulder and the bottom of the headrest. Pull the **Groin Strap (10)** until it lies flat and snug on your child's body. Make sure the shoulder straps are slightly higher or at the same height as the child's shoulders.

WARNING! Before each car





journey, in order to ensure your child's safety, make sure that:

- The child safety seat is fastened in the ISOFIX Fastening Points (2) on both sides with the ISOFIX Locking Arms (25) and that both ISOFIX Buttons (26) are fully green;
- The child safety seat is securely fastened;
- The harness of the child safety seat fits snugly to the child's body without being constricting and is not twisted;
- The Shoulder Straps (6) are correctly adjusted and the straps are not twisted;
- The Shoulder Pads (5) are in the correct position on your child's body;
- The child safety seat is facing in the right direction for your child's age/size;
- The Buckle Tongues (17) are inserted into the Harness Buckle (7).

⚠ DANGER! If your child tries to open the ISOFIX buttons or the red release button, stop the vehicle immediately or as soon as possible. Check whether the child safety seat is correctly fastened and ensure that your child is properly secured. Explain to your child the dangers associated with his or her actions.

6. STORING THE FIVE-POINT HARNESS

Once the child reaches a height of 100 cm, the five-point safety harness should be stored away and the child should be secured with the adult

safety belt.

1. Open the **Harness Buckle (7)** as shown. Remove the **Seat 'Cradleyou' Reducer (15)** and **Groin Pad (8)**.
 2. Loosen the **Shoulder Straps (6)**.
 3. Open the **Seat Cover (4)**. Re-connect the **Harness Buckle (7)**. Hide the **Shoulder Straps (6)** under the cover and hide the **Harness Buckle (7)** in the storage compartment.
- ⚠ WARNING!** Remove the seat 'Cradleyou' reducer accordingly when your child is taller than 75 cm.

7. USING THE CHILD SAFETY SEAT

Facing backwards (40-105 cm) Installation

Install the child safety seat with ISOFIX + Top Tether.

Attach the **Top Tether Clip (24)** to the fixed point on the back of the vehicle seat backrest; the position of the fixed point is shown in the picture (one of the A/B/C positions).

Facing forwards (76-105 cm) Installation

Install the child safety seat with ISOFIX+Top Tether

Attach the **Top Tether Clip (24)** to the fixed point on the back of the vehicle seat backrest; the position of the fixed point is shown in the picture (one of the A/B/C positions).

⚠ CAUTION! For the safety of your child, the top tether must be tightened when driving.

Facing forwards (100-150 cm) Installation

Install the child safety seat with



Buckle (7) malfunctions are usually caused by a build-up of soiling or by external objects: when you press the **Red Release Button (18)**, it takes a long time for the **Buckle Tongues (17)** to be ejected. The **Buckle Tongues (17)** no longer engage (i.e. when you try to push them in, they pop out again). The **Buckle Tongues (17)** engage without a clicking sound. The **Buckle Tongues (17)** are difficult to push in (you feel some resistance). The **Buckle Tongues (17)** only open if extreme force is applied. Remedy: soak the harness buckle in warm water containing washing-up liquid for at least an hour. Rinse the buckle thoroughly and dry it. The plastic parts and the harnesses can be cleaned with soapy water. Do not use any caustic cleaning agents (such as solvents).

DISPOSAL

Please observe the waste disposal regulations in your country.

Disposal of packaging	Container for cardboard boxes
Seat cover	Residual waste, waste incineration
Plastic parts	To be placed in the corresponding container according to labelling
Metal parts	Container for metals
Belt straps	Container for polyester
Buckle and tongue	Residual waste

WARNING

- **WARNING! BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN. IT IS RECOMMENDED TO DISPOSE OF THESE ITEMS AT AN APPROPRIATE WASTE SORTING POINT, AS REQUIRED BY CURRENT REGULATIONS.**
- **WARNING!** If the child car seat is damaged, deformed or excessively worn, it must be replaced as its original safety features may have been compromised. Make sure there are no protruding elements that could cause damage to the child or to the vehicle upholstery: in this case, do not use the child seat or contact the manufacturer if in doubt.

SAFETY NOTES

- Notice regarding i-Size category Enhanced Child Restraint Systems (40-105 cm). This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129 for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- Notice regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint Systems (100-150 cm). This is an i-Size booster seat Enhanced Child



Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129 for use primarily in 'i-Size seating positions' as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. **DANGER!** Please carefully read and make sure you understand all instructions in this manual and in the vehicle handbook related to child safety seats. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Otherwise, your child could suffer serious injury or death. Keep the instructions together with the ECRS for future reference. **DANGER!** Since preterm and low-birth-weight infants may have health issues, it is always necessary to have a trained professional such as a doctor or a hospital assess the suitability of ECRS before leaving the hospital or using the ECRS.

- **MAKE SURE** that the straps holding the ECRS to the vehicle are securely tightened. Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body. Make sure that the straps are not twisted.
- **MAKE SURE** that, if your child is 100-150 cm tall, the lap seat belt of the vehicle is worn in such a way as to properly secure your child's pelvis.
- **MAKE SURE** that the ECRS is

replaced if it has been subjected to violent stress in an accident

- **MAKE SURE** that the rigid elements and plastic parts of an ECRS are positioned and installed in such a way that there is no risk of being trapped by a moving seat or vehicle door during daily vehicle use.
- **DO NOT** make any alterations or additions to the ECRS without the approval of the Type Approval Authority. It is also dangerous to not follow the instructions for installation provided by the manufacturer of the child restraint.
- **HOT!** If the child seat is not provided with a textile cover, it should be kept out of direct sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- **DO NOT** leave your child unattended in this restraint system even for a short period of time.
- **MAKE SURE** that any luggage and other objects liable to cause injuries in a collision are properly secure.
- **A) DO NOT** use the ECRS without the cover.
- **B) DO NOT** replace the seat cover with a seat cover other than the one recommended by the manufacturer because it constitutes an integral part of the restraint performance.
- **DO NOT** use forward facing before the child's age exceeds 15 months (refer to instructions).
- **WARNING!** The safest place for your child is the rear of your car. However, if you need to install the





seat in the front passenger seat,
please ensure that the airbag is
deactivated.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL
REASONS, PRG RESERVES THE
RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY
IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY
THE TECHNICAL CHARACTERISTICS
OF THE PRODUCTS DESCRIBED
IN THIS LEAFLET, AND/OR THE
SHAPE, TYPE AND NUMBER OF
THE ACCESSORIES SUPPLIED.



E GIORDANI POLARIS SILLA DE AUTO

APROBACIÓN

En estas instrucciones se usan los siguientes símbolos:

Símbolo	Palabra clave	Explicación
⚠	¡PELIGRO!	RIESGO de lesiones personales graves
⚠	¡ADVERTENCIA!	RIESGO de lesiones personales leves
⚠	¡PRECAUCIÓN!	RIESGO de daños materiales
ℹ	¡CONSEJO!	Notas útiles

El POLARIS i-Size está diseñado exclusivamente para mantener al niño seguro en el vehículo.

Probado y homologado de conformidad con la norma ECE R129		
Tamaño corporal	Método de instalación	Dirección de instalación
40-105cm; ≤18kg	ISOFIX + Anclaje superior	Orientado hacia atrás
76-105cm; ≤18kg	SOFIX + Anclaje superior	Orientado hacia delante
100-150cm	Cinturón de seguridad para adultos + ISOFIX	Orientado hacia delante
	Solo cinturón de seguridad para adultos	

*ECE = Norma Europea para Niños Equipamiento de seguridad.

La silla de seguridad infantil ha sido diseñada, probada y homologada de conformidad con los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad Infantil (ECE R129/03). El sello de homologación «E» (en un

círculo) y el número de homologación se encuentran en la etiqueta de homologación naranja (pegatina colocada en la silla de seguridad infantil).

⚠ ¡PELIGRO! Esta certificación quedará invalidada si realiza alguna modificación en la silla de seguridad infantil. Solo el fabricante está autorizado a llevar a cabo modificaciones en la silla de seguridad infantil. Las modificaciones técnicas no autorizadas pueden reducir o eliminar completamente la función de protección del asiento. No efectúe ninguna modificación técnica en la silla de seguridad infantil.

⚠ ¡PELIGRO! Use POLARIS i-Size exclusivamente para mantener al niño seguro en el vehículo. Es absolutamente inadecuado para usarse como asiento o juguete en casa.

USO EN EL VEHÍCULO

Seiga las instrucciones para el uso de los sistemas de retención infantil mejorados que figuran en el manual del vehículo. Al utilizarlo, asegúrese de cumplir las restricciones con respecto al airbag. Consulte el manual del vehículo para obtener información sobre los asientos del vehículo certificados para su uso con sistemas de retención infantil de conformidad con la norma ECE R16.

Opciones de uso de POLARIS i-Size:

POLARIS Silla de seguridad infantil	Posición del asiento del vehículo con ISOFIX	
	i-Size	NO i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Puede usar su silla de seguridad infantil de la siguiente manera:

Orientada hacia delante (en el sentido de marcha)	Si ^{B,C}
Orientada hacia atrás (en el sentido contrario a la marcha)	Si ^A
Con cinturón de 2 puntos para adultos	No
Con cinturón de 3 puntos para adultos	Si ^C
En los asientos con: Fijaciones ISOFIX	Si ^{A+B+C}



40-105cm
<18kg



76-150cm



A - Cuando se usa como i-Size (40-105cm).

Este sistema de retención infantil mejorado es adecuado para su uso en vehículos conformes con los requisitos ECE R14 y con el ISOFIX instalado.

B - Cuando se usa como i-Size (76-105 cm).

Este sistema de retención infantil mejorado es adecuado para su uso en vehículos conformes con los requisitos ECE R14 y con el ISOFIX instalado.

C - Cuando se usa como asiento elevador i-Size (100-150 cm).

Este sistema de retención infantil mejorado es apto para modelos

equipados con cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje que cumplen el requisito ECE R16, y no es apto para modelos que solo están equipados con cinturones de seguridad de dos puntos. (Respete las normas vigentes en su país).

1. Orientado hacia atrás 40-105 cm:
¡No use la silla de seguridad en asientos de pasajeros con airbag frontal activo!

2. Orientado hacia delante 76-150 cm:
Si hay un airbag en el asiento del acompañante: Desplace el asiento del acompañante hacia atrás y siga las instrucciones del manual del vehículo, asegurándose de que el airbag esté desactivado.

INSTALACIÓN

1. ISOFIX

1. Si su vehículo no está equipado de serie con ayudas de inserción ISOFIX, fije las dos ayudas de inserción ISOFIX (1), incluidas en el alcance de suministro de la silla, con la abertura hacia arriba, en los dos puntos de fijación ISOFIX (2) de su vehículo. Si no dispone de las ayudas de inserción ISOFIX (1), ignore este paso.

① **¡CONSEJO!** Los puntos de fijación ISOFIX están situados entre la superficie y el respaldo del asiento del vehículo.

2. Presione los botones ISOFIX (26) para sacar los dos brazos de bloqueo ISOFIX (25) de la base del asiento.

3. Empuje la silla de seguridad infantil hacia atrás hasta que oiga un

«clic» y aparezca el color verde de seguridad en ambos lados de los indicadores ISOFIX.

4. Desplace la silla de seguridad infantil hacia atrás, de modo tal que quede firmemente apoyado en el asiento del vehículo.

① **¡CONSEJO!** Libere el botón hacia el otro lado para aflojar los puntos de fijación ISOFIX en ambos lados. Colocando de nuevo los brazos de bloqueo ISOFIX en la base del asiento, se puede proteger el ISOFIX.

2. ANCLAJE SUPERIOR

1. Tire del anclaje superior presionando el regulador de anclaje superior (23).

2. Tire del anclaje superior lo suficiente para colgar el clip del anclaje superior (24) en el punto fijo, que se encuentra en la parte posterior del asiento del vehículo.

3. Asegúrese de que la correa de anclaje superior esté tensada y que el indicador del regulador de anclaje superior (23) esté de color verde.

3. ROTACIÓN

1. Tire del regulador de rotación de 360° (11) con un dedo y gire la carcasa del asiento

2. Gire la carcasa del asiento hacia delante o hacia atrás, según la altura del niño, hasta que encaje y haga «clic».

① **¡CONSEJO!** La rotación puede estar limitada cuando se instala en posición orientada hacia delante con ISOFIX y anclaje superior (76-105 cm).

△ **¡PELIGRO!** Cuando el asiento está girado a 90°, el usuario puede colocar al niño en esta posición, pero no puede usar este ángulo durante la conducción.

4. ÁNGULO DEL ASIENTO

La carcasa del asiento de C007 i-Size se puede usar en 4 posiciones de nivel cuando está orientada hacia delante y en 4 posiciones de nivel cuando está orientada hacia atrás.

1. Tire del asa de reclinación (12) y, luego, tire del asiento hacia fuera para ajustarlo. Se puede ajustar en 4 posiciones para su uso orientado hacia delante. Al girar la silla hacia atrás, la misma puede ajustarse del quinto al octavo nivel.

40-87cm: Para la instalación orientada hacia atrás, use del quinto al octavo nivel.

87-105 cm: Para la instalación orientada hacia atrás, use el quinto nivel.

76-105 cm: Para la instalación orientada hacia delante, use el cuarto nivel.

100-150 cm: Para la instalación orientada hacia delante, use el primer nivel.

① **¡CONSEJO!** En los modelos de 76 a 105 cm, el sistema de retención infantil mejorado podría no ser adecuado para todos los vehículos; los ángulos de reclinación podrían no coincidir con el asiento del vehículo durante el ajuste.

5. USO

1. Afloje las correas de los hombros (6) presionando el botón de ajuste (9) y tire de ambas correas de los hombros (6) hacia delante, aflojándolas al máximo.

2. Presione el botón rojo de liberación (18) para abrir la hebilla del arnés (7) y fije las lengüetas de la hebilla (17) al elástico (28) en ambos lados de la funda de tela. Coloque al niño en la silla de seguridad infantil.

3. Junte ambas lengüetas de la

hebilla (17). Bloquee las lengüetas de la hebilla en la **hebilla del arnés (7)** hasta que encajen y hagan «clic».

4. Tire del regulador de altura del **reposacabezas (19)**, escoja la altura correcta del **reposacabezas (3)** y engánchelo en la posición adecuada para el niño soltando el regulador.

5. Juste del **reposacabezas (3)** en la posición correcta. Asegúrese de que haya menos de un dedo de distancia entre el hombro del niño y la parte inferior del reposacabezas. Tire de la **correa inguinal (10)** hasta que quede plana y ajustada al cuerpo del niño. Asegúrese de que las correas de los hombros estén ligeramente más altas o a la misma altura que los hombros del niño.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de cada viaje en coche, para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que:

- La silla de seguridad infantil esté fijada en los **puntos de fijación ISOFIX (2)** en ambos lados con los **brazos de bloqueo ISOFIX (25)** y que ambos **botones ISOFIX (26)** estén completamente verdes.
- La silla de seguridad infantil esté bien sujeta.
- El arnés de la silla de seguridad infantil se ajuste al cuerpo del niño sin oprimirlo y que no esté retorcido.
- Las **correas de los hombros (6)** estén correctamente ajustadas y que no estén retorcidas.
- Las **almohadillas para el hombro (5)** estén en la posición correcta en el cuerpo del niño.
- La silla de seguridad infantil esté orientada en la dirección correcta para la edad/tamaño del niño.

- Las **lengüetas de la hebilla (17)** estén insertadas en la hebilla del arnés (7).

⚠ ¡PELIGRO! Si el niño intenta abrir los botones ISOFIX o el botón rojo de desbloqueo, detenga el vehículo inmediatamente o lo antes posible. Compruebe si la silla de seguridad infantil está correctamente fijada y asegúrese de que el niño esté bien sujeto. Explíquelo al niño los peligros asociados a sus acciones.

6. ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS DE CINCO PUNTOS

Una vez que el niño alcance una altura de 100 cm, el arnés de seguridad de cinco puntos debe guardarse y hay que sujetar al niño de usando el cinturón de seguridad para adultos.

1. Abra la **hebilla del arnés (7)** tal y como se muestra. Retire el **reductor de asiento «Cradleyou» (15)** y la **almohadilla inguinal (8)**.

2. Afloje las correas de los **hombros (6)**.

3. Abra la **funda de la silla (4)**. Vuelva a conectar la **hebilla del arnés (7)**. Oculte las **correas de los hombros (6)** bajo la funda y oculte la **hebilla del arnés (7)** en el compartimento de almacenamiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Retire el reductor del asiento «Cradleyou» cuando el niño mida más de 75 cm.

7. USO SILLA DE SEGURIDAD INFANTIL

Instalación orientado hacia atrás (40-105 cm)

Instale la silla de seguridad infantil con ISOFIX + Anclaje superior. Fije el **Clip de anclaje superior (24)** en el



punto fijo de la parte posterior del respaldo del asiento del vehículo; la posición del punto fijo se muestra en la imagen (una de las posiciones A/B/C).

Instalación orientado hacia delante (76-105 cm)

Instale la silla de seguridad infantil con ISOFIX + Anclaje superior Fije el **Clip de anclaje superior (24)** en el punto fijo de la parte posterior del respaldo del asiento del vehículo; la posición del punto fijo se muestra en la imagen (una de las posiciones A/B/C).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Para la seguridad del niño, el anclaje superior debe estar tensado durante la conducción. **Instalación orientado hacia delante (100-150 cm)**

Instale la silla de seguridad infantil con ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos. Si no dispone de ISOFIX, ignore este paso. Instale la silla de seguridad infantil solo con el cinturón de seguridad para adultos. Extraiga el cinturón de seguridad del retractor de bloqueo automático del cinturón. Pase el cinturón de hombro por el mismo lado de la **guía del cinturón (14)** del reposacabezas y, luego, pase el cinturón de hombro y el cinturón ventral juntos por la otra **guía del cinturón (16)** de la base del asiento. Introduzca la punta de la hebilla en la hebilla del asiento del vehículo hasta que encaje y haga «clic». Siga la dirección de la flecha para tensar el cinturón y coloque la parte sobrante del cinturón en el re-

tractor de bloqueo automático del cinturón. Mueva la silla de seguridad infantil para asegurarse de que esté bien sujeta.

① ¡CONSEJO! Mantenga la correa de hombro en la posición de la guía del cinturón entre la parte exterior del cuello y el hombro (en el medio de los puntos a y b).

⚠ ¡ADVERTENCIA! El cinturón de seguridad para adultos no debe retorcerse ni colocarse en un lugar diferente.

① ¡CONSEJO! Es importante asegurarse de que el cinturón ventral se lleve bajo para que la pelvis quede firmemente sujeta.

① ¡CONSEJO! La sección la correa de hombro debe ir en diagonal hacia atrás. La alineación del cinturón puede ajustarse con el retractor de bloqueo automático del cinturón de su vehículo en ambos lados.

8. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Funda del asiento

Use solamente **fundas de asiento POLARIS auténticas (4)**. La **funda de asiento (4)** forma parte integrante de la silla de seguridad infantil y es fundamental para garantizar un funcionamiento del sistema sin problemas. Las **fundas de asiento (4)** de repuesto están disponibles en su distribuidor. Las **almohadillas para el hombro (5)**, la **funda del asiento (4)** y el **reductor de asiento «Cradleyou» (15)** pueden lavarse con agua tibia y jabón. Retire todas





las piezas de espuma de la parte superior e inferior antes de realizar el lavado. Dichas piezas no deben lavarse.

① ¡CONSEJO! Use la funda de asiento R-elf para montar la funda con más facilidad
Hebilla del arnés

1. Abra la hebilla del arnés (7) tal y como se muestra. Retire la almohadilla inguinal (8).

2. Levante la funda del asiento y tire hacia abajo de la hebilla del arnés (7) a través de la funda del asiento (4).

3. Gire la placa metálica de las correas inguinales desde (F) a 90° verticalmente. Deslice la placa metálica a través de la ranura del arnés de modo tal que (E) quede en posición horizontal, luego, la hebilla del arnés (7) puede extraerse de la ranura (D). Para volver a instalar la hebilla del arnés (7), siga los pasos anteriores en orden inverso hasta que la placa metálica quede enganchada en la ranura del arnés. Pase la hebilla del arnés (7) a través de la almohadilla inguinal (8) de la funda. Asegúrese de que la placa metálica esté debajo de la ranura (F) durante el uso.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Tire con fuerza de la correa inguinal para asegurarse de que esté bien sujeta en la carcasa del asiento.

Para garantizar la seguridad del niño, es esencial que la hebilla del arnés (7) siga funcionando correctamente. El mal funcionamiento de la hebilla del arnés (7) suele deberse

a la acumulación de suciedad o a objetos externos: Al presionar el botón rojo de desbloqueo (18), las lengüetas de la hebilla (17) tardan en salir. Las lengüetas de la hebilla (17) ya no se enganchan (es decir, al intentar introducirlas, vuelven a salirse). Las lengüetas de la hebilla (17) se enganchan sin hacer «clic». Las lengüetas de la hebilla (17) son difíciles de introducir (se siente una cierta resistencia). Las lengüetas de la hebilla (17) solo se abren si se aplica mucha fuerza. Solución: Sumerja la hebilla del arnés en agua caliente con detergente líquido durante al menos una hora. Enjuague bien la hebilla y séquela. Las piezas de plástico y los arneses pueden limpiarse con agua jabonosa. No use productos de limpieza cáusticos (como disolventes).

ELIMINACIÓN

Eliminación del embalaje
Contenedor para cajas de cartón.

Eliminación del embalaje	Contenedor para cajas de cartón
Funda del asiento	Residuos, incineración de residuos.
Piezas de plástico	Debe colocarse en el contenedor correspondiente de acuerdo con el etiquetado
Piezas metálicas	Contenedor para metales
Correas del cinturón	Contenedor para poliéster
Hebilla y lengüeta	Residuos





ADVERTENCIA

- **¡ADVERTENCIA! ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños. Se recomienda eliminar estos elementos de acuerdo con las leyes vigentes en materia de recogida selectiva de residuos.** **¡ADVERTENCIA!** En el caso de que la silla estuviera deformada o muy desgastada, será necesario sustituirla: podría haber perdido sus características originales de seguridad. Asegúrese de que no haya elementos salientes que puedan causar daños al niño o a la tapicería del vehículo: en este caso, no utilice la silla para niños o contacte con el fabricante en caso de duda

NOTAS DE SEGURIDAD

- Aviso sobre los sistemas reforzados de retención infantil de la categoría i-Size (40-105 cm). Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size. Está homologado con arreglo al Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, de acuerdo con lo indicado por los fabricantes de automóviles en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante del sistema de retención infantil mejorado o con el distribui-

dor del mismo.

- Aviso sobre los sistemas reforzados de retención infantil de la categoría asiento elevado i-Size (100-150 cm). Este es un sistema de retención infantil mejorado de asientos elevadores i-Size. Está homologado con arreglo al Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en «asientos i-Size», de acuerdo con lo indicado por los fabricantes de automóviles en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante del sistema de retención infantil mejorado o con el distribuidor del mismo. **¡PELIGRO!** Lea detenidamente y asegúrese de comprender en su totalidad este manual de instrucciones, así como el manual del vehículo relacionado con los asientos de seguridad para niños. Instale y use la silla de seguridad infantil tal y como se describe en el manual de instrucciones. De lo contrario, el niño/a podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Mantenga las instrucciones junto al sustituir el sistema de retención infantil mejorado para futuras consultas. **¡PELIGRO!** Dado que los bebés prematuros y con bajo peso al nacer pueden tener problemas de salud, siempre es necesario que un profesional capacitado, como un médico, o un hospital evalúe la idoneidad del sistema de retención infantil mejorado antes de salir del hospital o antes de usarlo.
- **ASEGÚRESE** de que las correas que sujetan el sistema de retención infantil mejorado al vehículo estén



correctamente apretadas. Todas las correas de sujeción infantil debe ajustarse al cuerpo del niño/a. Asegúrese de que las correas no están retorcidas.

- Si el niño mide entre 100 y 150 cm, **ASEGÚRESE** de que el cinturón ventral del vehículo esté colocado de modo tal que sujete correctamente la pelvis del niño.
- **ASEGÚRESE** de sustituir el sistema de retención infantil mejorado si ha sido sometido a tensiones violentas en un accidente.
- **ASEGÚRESE** de que los elementos rígidos y las partes de plástico del sistema de retención infantil mejorado estén colocados e instalados de tal manera que no haya riesgo de quedar atrapado por un asiento móvil o una puerta del vehículo durante el uso diario de este último.
- **NO** realice modificaciones o adiciones al sistema de retención infantil mejorado sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo. También es peligroso no seguir las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- **¡CALOR!** Si la silla no está provista de una funda de tela, deberá mantenerse alejada de la luz solar, pues de lo contrario podría volverse demasiado caliente para la piel del niño/a.
- **NO** deje al niño/a sin supervisión en este sistema de retención, aunque sea por un período breve de tiempo.
- **ASEGÚRESE** de que todos los equipajes y otros objetos que puedan causar lesiones en caso de choque

estén adecuadamente fijados.

- **A) NO** use el sistema de retención infantil mejorado sin su funda.
- **B) NO** sustituya la funda de la silla por otra distinta de la recomendada por el fabricante, pues interviene directamente en los resultados del sistema de retención.
- **NO** utilízarlo orientado hacia delante antes de que el niño tenga más de 15 meses (consúltense las instrucciones).
- **¡ADVERTENCIA!** El lugar más seguro para el niño es la parte trasera del coche. No obstante, si necesita instalar la silla de seguridad en el asiento del acompañante, asegúrese de que el airbag esté desactivado.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, PRG PODRÁ APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO, INCLUSO SÓLO EN UN DETERMINADO PAÍS, MODIFICACIONES A LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTA PUBLICACIÓN QUE PUEDEN AFECTAR A LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MISMOS Y/O A LA FORMA, TIPO Y NÚMERO DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS

P GIORDANI POLARIS CADEIRA PARA CARRO

APROVAÇÃO

Estas instruções utilizam os seguintes símbolos:

Símbolo	Palavra-chave	Explicação
⚠	PERIGO!	RISCO de lesões corporais graves
⚠	ADVERTÊNCIA!	RISCO de ferimentos pessoais ligeiros
⚠	ATENÇÃO!	RISCO de danos no material
ⓘ	DICA!	Notas úteis

O POLARIS i-Size destina-se exclusivamente a manter a criança segura no seu veículo.

Testado e aprovado em conformidade com a norma ECE R129		
Tamanho do corpo	Método de instalação	Direção de instalação
40-105cm; ≤18kg	ISOFIX + ponto de fixação superior	Virado para trás
76-105cm; ≤18kg	ISOFIX + ponto de fixação superior	Virado para a frente
100-150cm	Cinto de segurança para adultos + ISOFIX	Virado para a frente
	Cinto de segurança apenas para adultos	

*ECE = Norma Europeia para Crianças Equipamento de segurança

A cadeira para carro para crianças foi concebida, testada e aprovada de acordo com os requisitos da Norma Europeia para Equipamentos de Segurança para Crianças (ECE R129/03). O selo de aprovação "E" (num círculo)

e O número de aprovação encontra-se na etiqueta de aprovação cor de laranja (autocolante no banco de segurança para crianças).

⚠ **PERIGO!** Esta certificação será invalidada se forem efetuadas quaisquer modificações na cadeira para carro para crianças. Apenas o fabricante está autorizado a efetuar modificações na cadeira para carro para crianças. Alterações técnicas não autorizadas podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do banco. Não efetue quaisquer alterações técnicas na cadeira para carro para criança.

⚠ **PERIGO!** Utilize o POLARIS i-Size exclusivamente para manter a criança segura no seu veículo. É absolutamente inadequado para utilizar como cadeira ou brinquedo em casa.

UTILIZAÇÃO NO VEÍCULO

Siga as instruções para a utilização de sistemas avançados de retenção para crianças (ECRS) no manual do veículo. Ao utilizar, certifique-se de que cumpre as restrições relativas aos airbags. Consulte o manual do veículo para obter informações sobre os bancos do veículo certificados para utilização com sistemas de retenção para crianças em conformidade com a norma ECE R16.

Opções de utilização de POLARIS i-Size:

POLARIS cadeira para carro para criança	Posição de assento do veículo com ISOFIX	
	i-Size	NÃO i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Pode utilizar a sua cadeira de criança da seguinte forma:

Virado para a frente (na direção da viagem)	Sim ^{b,c}
Virado para trás (contra o sentido da marcha)	Sim ^a
Com cinto para adulto de 2 pontos	Não
Com cinto para adulto de 3 pontos	Sim ^c
Nos assentos com: elementos de bloqueio ISOFIX	Sim ^{a,b,c}



40-105cm
< 18kg



76-150cm



A - Ao utilizar como i-Size (40-105cm).

Este ECRS é adequado para utilização em veículos em conformidade com os requisitos ECE R14 e com ISOFIX instalado.

B - Ao utilizar como i-Size (76-105 cm).

Este ECRS é adequado para utilização em veículos em conformidade com os requisitos ECE R14 e com ISOFIX instalado.

C - Quando utilizado como banco elevatório i-Size (100-150 cm).

Este sistema ECRS é adequado para modelos de cintos de segurança equipados com cintos de três pontos para adultos em conformidade com o

requisito ECE R16 e não é adequado para modelos equipados apenas com cintos de dois pontos para adultos. (Respeite os regulamentos em vigor no seu país).

1. Virado para trás 40-105 cm:

Não utilize nos bancos do passageiro com um airbag frontal ativo!

2. Virado para a frente 76-150 cm:

Se existir um airbag do passageiro: Deslize o banco do passageiro totalmente para trás e siga as instruções relevantes fornecidas no manual do seu veículo, certificando-se de que o airbag está desativado.

INSTALAÇÃO

1. ISOFIX

1. Se o seu veículo não estiver equipado de série com auxiliares de inserção ISOFIX, fixe os dois auxiliares de inserção ISOFIX (1), incluídos no âmbito da entrega do banco, com a abertura virada para cima, nos dois pontos de fixação ISOFIX (2) do seu veículo. Se não tiver os auxiliares de inserção ISOFIX (1), ignore este passo.

ⓘ DICA! Os pontos de fixação ISOFIX estão situados entre a superfície e o encosto do banco do veículo.

2. Prima os botões ISOFIX (26) para empurrar para fora os dois braços de bloqueio ISOFIX (25) a partir da base do banco.

3. Empurre a cadeira de criança para trás até ouvir um estalido e a cor verde de segurança aparecer em ambos os lados dos indicadores ISOFIX.

4. Desloque a cadeira para carro para

crianças para trás, de modo a que fique firmemente encostada ao banco do veículo.

❗ DICA! Solte o botão na direção do outro lado para soltar os pontos de fixação ISOFIX de ambos os lados. Ao colocar os braços de bloqueio ISOFIX de volta na base do banco, o ISOFIX pode ser protegido.

2. PONTO DE FIXAÇÃO SUPERIOR

1. Puxe a correia superior do ponto de fixação para fora, premindo o botão de ajuste do **ponto de fixação superior (23)**.
2. Puxe o ponto de fixação superior o tempo suficiente para pendurar o clipe do **ponto de fixação superior (24)** no ponto fixo, que se encontra nas costas do banco do veículo.
3. Certifique-se de que a correia do ponto de fixação superior está apertada e que o indicador do ajustador do **ponto de fixação superior (23)** fica verde.

3. ROTAÇÃO

1. Puxe o regulador de **rotação de 360° (11)** com um dedo e rode a estrutura da cadeira.
2. Rode a estrutura da cadeira de modo a que fique virada para a frente ou para trás, consoante a altura do seu filho, até encaixar com um estalido.

❗ DICA! A rotação pode ser limitada quando efetuada a instalação na posição virada para a frente com ISOFIX e ponto de fixação superior (76-105 cm).

⚠ PERIGO! Quando o banco é rodado a 90°, o utilizador pode colocar a criança nesta posição, mas não pode

utilizar este ângulo durante a condução.

4. ÂNGULO DA CADEIRA

A estrutura da cadeira do C007 i-Size pode ser utilizada em 4 posições de nível quando virada para a frente e em 4 posições de nível quando virada para trás.

1. Puxe o **manípulo de reclinção (12)**, e, em seguida, puxe o banco para fora para o ajustar. Pode ajustar-se em 4 posições para se utilizar com a criança virada para a frente. Rodando o banco para trás, o banco pode ser regulado entre o quinto e o oitavo nível.

40-87 cm: Para uma instalação virada para trás, utilize o quinto nível até ao oitavo nível.

87-105 cm: Para uma instalação virada para trás, utilize o quinto nível.

76-105 cm: Para uma instalação virada para a frente, utilize o quarto nível.

100-150 cm: Para uma instalação virada para a frente, utilize o primeiro nível.

❗ DICA! Nos modelos de 76 a 105 cm, o ECRS pode não ser adequado para todos os veículos; os ângulos de reclinção podem não corresponder ao banco do veículo durante a regulação.

5. UTILIZAÇÃO

1. Desaperte as **correias dos ombros (6)** premindo o botão de regulação (9) e puxe ambas as **correias dos ombros (6)** para a frente, desapertando-as o mais possível.

2. Prima o **botão vermelho de libertação (18)** para abrir a **fibela do arnês (7)** e fixar as **linguetas da fibela (17)** ao **elástico (28)** em ambos os lados do revestimento de tecido. Coloque



7. UTILIZAR A cadeira para carro PARA CRIANÇA

Instalação virada para a trás (40-105 cm)

Instale a cadeira para carro para crianças com ISOFIX + ponto de fixação superior.

Fixe o clipe do ponto de fixação superior (24) ao ponto fixo nas costas do encosto do banco do veículo; a posição do ponto fixo é mostrada na imagem (uma das posições A/B/C).

Instalação virada para a frente (76-105 cm)

Instale a cadeira para carro para crianças com ISOFIX + ponto de fixação superior. Fixe o clipe do ponto de fixação superior (24) ao ponto fixo nas costas do encosto do banco do veículo; a posição do ponto fixo é mostrada na imagem (uma das posições A/B/C).

⚠ ATENÇÃO! Para a segurança do seu filho, o ponto de fixação superior deve estar apertado durante a condução.

Instalação virada para a frente (100-150 cm)

Instale a cadeira para carro para crianças com ISOFIX + cinto de segurança para adultos. Se não tiver ISOFIX, ignore este passo. Instale a cadeira para carro para crianças apenas com um cinto de segurança para adultos. Puxe o cinto para fora do ALR (Retrator de Bloqueio Automático). Passe o cinto de ombro através do mesmo lado da **guia do cinto (14)** no encosto da cabeça e, em seguida, puxe o cinto de ombro e o cinto subabdominal em conjunto através da outra **guia do cinto (16)** na base

do banco. Introduza a ponta da fivela no fecho do banco do veículo até encaixar com um estalido. Siga a direção da seta para apertar a correia e colocar a correia redundante no ALR. Agite a cadeira para carro para crianças para se certificar de que está bem presa.

① DICA! Mantenha o cinto de ombro na posição de guia do cinto entre a parte exterior do pescoço e o ombro (no meio dos pontos a e b).

⚠ ADVERTÊNCIA! O cinto de segurança para adultos não deve ser torcido ou colocado noutra local.

① DICA! É importante garantir que o cinto subabdominal é usado numa posição baixa, de modo a que a pélvis fique firmemente presa.

① DICA! A secção do cinto de ombro deve correr diagonalmente para trás. O alinhamento da correia pode ser ajustado com o ALR do seu veículo em ambos os lados.

8. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Revestimento da cadeira

Utilize apenas **capas para bancos POLARIS Seat2 autênticas (4)**. O revestimento da cadeira (4) é parte integrante da cadeira para carro para crianças e é crucial para garantir um funcionamento sem problemas do sistema. As **capas de substituição para os bancos (4)** estão disponíveis junto do seu concessionário. As **almofadas de ombro (5)**, o **revestimento da cadeira (4)** e o **reductor da cadeira “Cradleyou” (15)** podem ser lavados em água morna com sabão.



Retire todas as peças de espuma das secções superior e inferior antes da lavagem. Estas não devem ser lavadas.

❶ **DICA!** Utilize o R-elf do revestimento do banco para montar mais facilmente o revestimento.

Fivela do arnês

1. Abrir a **fivela do arnês (7)** como indicado. Remova a **almofada para a virilha (8)**.

2. Levante o revestimento do banco e puxe para baixo a **fivela do arnês (7)** que atravessa o **revestimento do banco (4)**.

3. Rode verticalmente a placa metálica das correias da virilha 90° a partir de (F). Deslize a placa metálica através da ranhura do arnês de modo a que (E) fique na posição horizontal; depois, a **fivela do arnês (7)** pode ser puxada para fora da ranhura (D). Para reinstalar a **fivela do arnês (7)**, siga os passos na ordem inversa até que a placa metálica esteja encaixada na ranhura do arnês. Passe a **fivela do arnês (7)** através da **almofada da virilha (8)** no revestimento. Certifique-se de que a placa metálica está sob a ranhura (F) durante a utilização.

⚠ **ADVERTÊNCIA!** Puxe com força a correia da virilha para se certificar de que está bem presa na estrutura da cadeira.

Para garantir a segurança do seu filho, é absolutamente essencial que a **fivela do arnês (7)** continue a funcionar corretamente. O mau funcionamento da **fivela do arnês (7)** é geral-

mente causado por uma acumulação de sujidade ou por objetos externos: Quando se prime o **botão vermelho de libertação (18)**, as **linguetas da fivela (17)** demoram muito tempo a ser ejetadas. As **linguetas da fivela (17)** já não encaixam (ou seja, quando se tenta empurrá-las para dentro, elas saltam novamente para fora). As **linguetas da fivela (17)** engatam sem estalido. As **linguetas da fivela (17)** são difíceis de empurrar (sente-se alguma resistência). As **linguetas da fivela (17)** só abrem se for aplicada uma força extrema. Correção: coloque a fivela do arnês de molho em água morna com detergente para a loiça durante pelo menos uma hora. Enxague bem a fivela e seque-a. As peças de plástico e os arneses podem ser limpos com água e sabão. Não utilize produtos de limpeza cáusticos (por exemplo, solventes).

DESCARTE

Respeite os regulamentos de eliminação de resíduos em vigor no seu país.

Eliminação da embalagem	Recipiente para caixas de cartão
Revestimento da cadeira	Outros resíduos, incineração de resíduos.
Peças de plástico	Coloque no recipiente correspondente de acordo com a rotulagem
Peças de metal	Recipiente para metais
Correias do cinto	Contentor para poliéster
Fivela e lingueta	Resíduos



ATENÇÃO

- **ATENÇÃO! ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. NO FIM DA VIDA DO PRODUTO, RECOMENDAMOS QUE SEPRE TODOS OS COMPONENTES DE ACORDO COM A RECOLHA SELETIVA DE LIXOS, CONFORME AS LEIS EM VIGOR. ATENÇÃO!** Se a cadeira auto estiver deformada ou muito desgastada deve ser substituída, pois poderá ter perdido as características originais de segurança. Certifique-se de que não existem elementos salientes que possam causar danos à criança ou aos estofos do veículo: neste caso, não utilize a cadeira para criança ou contacte o fabricante em caso de dúvida.

NOTAS DE SEGURANÇA

- Aviso relativo aos sistemas avançados de retenção para crianças da categoria i-Size (40-105 cm). Este é um sistema avançado de retenção para crianças da categoria i-Size. Este sistema foi aprovado em conformidade com o Regulamento n.º 129 da ONU para utilização em lugares sentados de veículos compatíveis com a categoria i-Size, tal como indicado pelos fabricantes de veículos nos manuais de utilização dos mesmos. Em caso de dúvida,

consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

- Aviso relativo aos sistemas avançados de retenção para crianças (100-150 cm) para os bancos elevatórios da categoria i-Size. Este é um sistema avançado de retenção para crianças para bancos elevatórios da categoria i-Size. Este sistema foi aprovado em conformidade com o Regulamento n.º 129 da ONU para ser utilizado principalmente em lugares sentados compatíveis com a categoria i-Size, tal como indicado pelos fabricantes de veículos nos manuais de utilização dos mesmos. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças. **PERIGO!** Leia atentamente e certifique-se de que compreende todas as instruções deste manual e do manual do veículo relacionadas com as cadeiras de segurança para crianças. Instale e utilize a cadeira para carro para crianças conforme descrito no manual de instruções. Caso contrário, a sua criança poderia sofrer ferimentos graves ou morte. Guarde as instruções juntamente com o ECRS para referência futura. **PERIGO!** Uma vez que os bebés prematuros e os bebés com baixo peso à nascença podem ter problemas de saúde, é sempre necessário que um profissional treinado, como um médico ou um hospital, avalie a adequação do ECRS antes de sair do hospital ou de utilizar o ERCS.
- **CERTIFIQUE-SE** de que as correias



que fixam o ECRS ao veículo estão bem apertadas. As correias que prendem a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança. Certifique-se de que as correias não estão torcidas.

- **CERTIFIQUE-SE** de que, se o seu filho tiver 100-150 cm de altura, o cinto de segurança subabdominal do veículo é utilizado de forma a fixar corretamente a pélvis do seu filho.
- **CERTIFIQUE-SE** de que o ECRS é substituído se tiver sido sujeito a um esforço violento num acidente.
- **CERTIFIQUE-SE** de que os elementos rígidos e as peças de plástico de um ECRS são posicionados e instalados de forma a que não haja risco de ficarem presos por um banco em movimento ou pela porta do veículo durante a utilização diária do veículo.
- **NÃO** efetue quaisquer alterações ou adições ao ECRS sem a aprovação da entidade homologadora. Também é perigoso não seguir as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção para crianças.
- **QUENTE!** Se a cadeira de criança não estiver equipada com um revestimento têxtil, deve ser mantida ao abrigo da luz solar direta, caso contrário poderá ficar demasiado quente para a pele da criança.
- **NUNCA** deixe a sua criança sem vigilância neste sistema de retenção, nem sequer durante um curto período de tempo.
- **CERTIFIQUE-SE** de que as bagagens e outros objetos suscetíveis de

causar ferimentos, em caso de colisão, estão devidamente fixados.

- **A) NÃO** utilize o ECRS sem a tampa.
- **B) NÃO** substitua o revestimento do banco por outro que não seja o recomendado pelo fabricante, uma vez que este constitui parte integrante do desempenho do sistema de retenção.
- **NÃO** utilize o sistema voltado para a frente antes de a criança exceder os 15 meses de idade (consultar as instruções).
- **ADVERTÊNCIA!** O lugar mais seguro para o seu filho é a parte de trás do automóvel. No entanto, se for necessário instalar a cadeira no banco do passageiro da frente, certifique-se de que o airbag está desativado.

POR RAZÕES DE NATUREZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A PRG PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

ΕΓΚΡΙΣΗ

Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν τα ακόλουθα σύμβολα

Σύμβολο	Λέξη-κλειδί	Εξήγηση
⚠	ΚΙΝΔΥΝΟΣ!	ΚΙΝΔΥΝΟΣ σοβαρού τραυματισμού
⚠	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	ΚΙΝΔΥΝΟΣ μικροτραυματισμού
⚠	ΠΡΟΣΟΧΗ!	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ολικών ζημιών
ⓘ	ΥΠΟΔΕΙΞΗ!	Χρήσιμες σημειώσεις

Το POLARIS i-Size προορίζεται αποκλειστικά για να κρατήσει το παιδί σας ασφαλές στο όχημά σας.

Δοκιμασμένο και εγκεκριμένο σύμφωνα με το ECE R129		
Μέγεθος σώματος	Μέθοδος εγκατάστασης	Κατεύθυνση εγκατάστασης
40-105cm; ≤18kg	SOFIX + Άνω Πρόσδεση	Στραμμένο προς τα πίσω
76-105cm; ≤18kg	SOFIX + Άνω Πρόσδεση	Στραμμένο προς τα εμπρός
100-150cm	Ζώνη Ασφαλείας Ενηλίκων + ISOFIX	Στραμμένο προς τα εμπρός
	Ζώνη ασφαλείας μόνο για ενήλικες	

*ECE = Ευρωπαϊκό Πρότυπο για Παιδιά Εξοπλισμός ασφαλείας

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου για τον Εξοπλισμό Παιδικής Ασφάλειας (ECE R129/03). Η σφραγίδα έγκρισης «E» (σε κύκλο) και

ο αριθμός έγκρισης βρίσκονται στην πορτοκαλίτικετα έγκρισης (αυτοκόλλητο στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτή η πιστοποίηση θα ακυρωθεί εάν κάνετε οποιοσδήποτε τροποποιήσεις στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Μόνο ο κατασκευαστής επιτρέπεται να κάνει τροποποιήσεις στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Μη εξουσιοδοτημένες τεχνικές αλλαγές ενδέχεται να μειώσουν ή να εξαλείψουν εντελώς την προστατευτική λειτουργία του καθίσματος. Μην κάνετε καμία τεχνική αλλαγή στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Χρησιμοποιήστε το POLARIS i-Size αποκλειστικά για να κρατάτε το παιδί σας ασφαλές στο όχημά σας. Είναι απολύτως ακατάλληλο για χρήση ως κάθισμα ή παιχνίδι στο σπίτι.

ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη χρήση των ενισχυμένων συστημάτων συγκράτησης παιδιών (ECRS) στο εγχειρίδιο του οχήματος. Όταν το χρησιμοποιείτε, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τους περιορισμούς των αερόσακων. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του οχήματος για πληροφορίες σχετικά με τα καθίσματα οχημάτων που είναι πιστοποιημένα για χρήση με παιδικά καθίσματα σύμφωνα με το πρότυπο ECE R16.

Επιλογές χρήσης POLARIS i-Size:

POLARIS Παιδικό κάθισμα ασφαλείας	Θέση καθίσματος οχήματος με ISOFIX	
	i-Size	OXI i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παιδικό σας κάθισμα ασφαλείας ως εξής:

Στραμμένο προς τα εμπρός (στην κατεύθυνση του ταξιδιού)	Nai ^{B+C}
Στραμμένο προς τα πίσω (αντίθετα με την κατεύθυνση του ταξιδιού)	Nai ^A
Με ζώνη 2 σημείων για ενήλικες	Όχι
Με ζώνη 3 σημείων για ενήλικες	Nai ^C
Σε καθίσματα με: Προσαρτήσεις ISOFIX	Nai ^{A+B+C}



40-105cm
≤18kg



76-105cm



A - 'Όταν χρησιμοποιείται ως i-Size (40-105cm).

Αυτό το ECRS είναι κατάλληλο για χρήση σε οχήματα που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις ECE R14 και με εγκατεστημένο ISOFIX.

B - 'Όταν χρησιμοποιείται ως i-Size (76-105 cm).

Αυτό το ECRS είναι κατάλληλο για χρήση σε οχήματα που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις ECE R14 και με εγκατεστημένο ISOFIX.

C - 'Όταν χρησιμοποιείται ως ενισχυτικό κάθισμα i-Size (100-150 cm).

Αυτό το σύστημα ECRS είναι κατάλληλο για μοντέλα ζωνών ασφαλείας εξοπλισμένα με

ζώνες τριών σημείων για ενήλικες που συμμορφώνονται με την απαίτηση ECE R16 και δεν είναι κατάλληλο για μοντέλα που είναι εξοπλισμένα μόνο με ζώνες δύο σημείων για ενήλικες. (Παρακαλούμε τηρήστε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας).

1. Στραμμένο προς τα πίσω 40-105 cm: Μην το χρησιμοποιείτε σε καθίσματα επιβατών με ενεργό μετωπικό αερόσακο!

2. Στραμμένο προς τα εμπρός 76-150 cm:

Se existir um airbag do passageiro: Εάν υπάρχει αερόσακος συνοδηγού: Σύρετε το κάθισμα του συνοδηγού μέχρι τέρμα πίσω και ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο του οχήματός σας, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. ISOFIX

1. Εάν το όχημά σας δεν είναι εξοπλισμένο στάνταρ με βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX, σφίξτε τα δύο βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (1), τα οποία περιλαμβάνονται στο πεδίο παράδοσης του καθίσματος, με το άνοιγμα στραμμένο προς τα πάνω, στα δύο σημεία στερέωσης ISOFIX (2). του οχήματός σας. Εάν δεν έχετε τα βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (1), αγνοήστε αυτό το βήμα.

Ⓛ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ!** Τα σημεία στερέωσης ISOFIX βρίσκονται μεταξύ της επιφάνειας και της πλάτης του καθίσματος του οχήματος.

2. Πατήστε τα κουμπιά ISOFIX (26) για

να σπρώξετε έξω τους δύο βραχίονες κλειδώματος ISOFIX (25) από τη βάση του καθίσματος.

3. Σπρώξτε προς τα πίσω το παιδικό κάθισμα ασφαλείας μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ και να εμφανιστεί το πράσινο χρώμα ασφαλείας και στις δύο πλευρές των ενδείξεων ISOFIX.

4. Μετακινήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας προς τα πίσω, ώστε να ακουμπά σταθερά στο κάθισμα του οχήματος.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αφήστε το κουμπί προς την άλλη πλευρά για να χαλαρώσετε τα σημεία στερέωσης ISOFIX και στις δύο πλευρές. Τοποθετώντας τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX πίσω στη βάση του καθίσματος, το ISOFIX μπορεί να προστατευτεί.

2. ΑΝΩ ΠΡΟΣΔΕΣΗ

1. Τραβήξτε προς τα έξω τον επάνω ιμάντα πρόσδεσης πατώντας το κουμπί Ρυθμιστής Άνω Πρόσδεσης (23).

2. Τραβήξτε την επάνω πρόσδεση αρκετά για να κρεμάσετε το Κλιπ Άνω Πρόσδεσης (24) στο σταθερό σημείο, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος.

3. Βεβαιωθείτε ότι ο επάνω ιμάντας πρόσδεσης είναι σφιγμένος και ότι η ένδειξη Ρυθμιστής Άνω Πρόσδεσης (23) γίνεται πράσινη.

3. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ

1. Τραβήξτε τον ρυθμιστή περιστροφής 360° (11) με ένα δάχτυλο και περιστρέψτε το κέλυφος του καθίσματος.

2. Περιστρέψτε το κέλυφος του καθίσματος έτσι ώστε να είναι στραμμένο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας, μέχρι να ακουστεί με έναν ήχο κλικ.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Η περιστροφή μπορεί να είναι περιορισμένη όταν τοποθετεί-

ται σε θέση στραμμένη προς τα εμπρός με ISOFIX και επάνω πρόσδεση (76-105 cm).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Όταν το κάθισμα περιστρέφεται κατά 90°, ο χρήστης μπορεί να τοποθετήσει το παιδί σε αυτή τη θέση, αλλά ο χρήστης δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτή τη γωνία κατά την οδήγηση.

4. ΓΩΝΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κέλυφος του καθίσματος του C007 i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε 4 επίπεδα όταν κοιτάτε προς τα εμπρός και σε 4 επίπεδα όταν κοιτάτε προς τα πίσω.

1. Τραβήξτε τη λαβή ανάκλισης (12) και στη συνέχεια τραβήξτε το κάθισμα προς τα έξω για να το ρυθμίσετε. Μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 θέσεις για χρήση προς τα εμπρός. Περιστρέφοντας το κάθισμα προς τα πίσω, το κάθισμα μπορεί να ρυθμιστεί στο πέμπτο έως το όγδοο επίπεδο.

40-87cm: Για εγκατάσταση στραμμένο προς τα πίσω, χρησιμοποιήστε το πέμπτο έως το όγδοο επίπεδο.

87-105 cm: Για εγκατάσταση στραμμένο προς τα πίσω, χρησιμοποιήστε το πέμπτο επίπεδο.

76-105 cm: Για τοποθέτηση προς τα εμπρός, χρησιμοποιήστε το τέταρτο επίπεδο.

100-150 cm: Για εγκατάσταση στραμμένο προς τα εμπρός, χρησιμοποιήστε το πρώτο επίπεδο.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Σε μοντέλα από 76 έως 105 cm, το ECRS ενδέχεται να μην είναι κατάλληλο για όλα τα οχήματα. Οι γωνίες ανάκλισης ενδέχεται να μην ταιριάζουν με το κάθισμα του οχήματος κατά τη ρύθμιση.

5. ΧΡΗΣΗ

1. Χαλαρώστε τους ιμάντες ώμου (6) πατώντας το κουμπί ρύθμισης (9) και



ς
5
τραβήξτε και τους δύο **ιμάντες ώμου** (6) προς τα εμπρός, χαλαρώνοντάς τους όσο το δυνατόν περισσότερο.

ι-
εί
η
α
ά
2. Πατήστε το **κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης** (18) για να ανοίξετε την πόρπη **ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ** (7) και συνδέστε τις **γλωττίδες πόρπης** (17) στο **λάστιχο** (28) και στις δύο πλευρές του υφασμάτινου καλύμματος. Τοποθετήστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

7
ί-
υ
ι.
υ
α
ι-
;-
;-
3. **Junte as duas linguetas da fivela** (17). **Bloqueie as linguetas da fivela de fecho na fivela do arnês** (7) até engatarem com um estalido.

4. Φέρτε και τις δύο **γλωττίδες πόρπης** (17). Κλειδώστε τις γλωττίδες πόρπης στην πόρπη **ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ** (7) μέχρι να εμπλακούν με έναν ήχο κρότου.

5. Ρύθμιση του **προσκέφαλου** (3) στη σωστή θέση. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απόσταση μικρότερη από ένα δάχτυλο μεταξύ του ώμου του παιδιού και του κάτω μέρους του προσκέφαλου. Τραβήξτε το **λουράκι της βουβωνικής χώρας** (10) έως ότου απλωθεί και ακουμπήσει στο σώμα του παιδιού σας. Βεβαιωθείτε ότι οι **ιμάντες ώμου** είναι ελαφρώς ψηλότερα ή στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού.

ο
:-
ο
ο
α
ί-
ο
;-
ς
υ
ς
Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε ταξίδι με αυτοκίνητο, για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι:

• Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στερεώνεται στα σημεία στερέωσης **ISOFIX** (2) και στις δύο πλευρές με τους **βραχιόνες κλειδώματος ISOFIX** (25) και ότι και τα δύο **κουμπιά ISOFIX** (26) είναι πλήρως πράσινα.

• Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι καλά στερεωμένο

• Η ζώνη του παιδικού καθίσματος ασφαλείας εφαρμόζει άνετα στο σώμα του παιδιού χωρίς να συστέλλε-

ται και δεν στρίβει.

• Οι **ιμάντες ώμου** (6) είναι σωστά ρυθμισμένοι και οι **ιμάντες** δεν είναι στριμμένοι.

• Τα **επιθέματα ώμου** (5) βρίσκονται στη σωστή θέση στο σώμα του παιδιού σας.

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι στραμμένο προς τη σωστή κατεύθυνση για την ηλικία/μέγεθος του παιδιού σας.

• Οι **γλωττίδες πόρπης** (17) εισάγονται στην πόρπη **ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ** (7).

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Εάν το παιδί σας προσπαθήσει να ανοίξει τα **κουμπιά ISOFIX** ή το **κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης**, σταματήστε το όχημα αμέσως ή το συντομότερο δυνατό. Ελέγξτε εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας έχει στερεωθεί σωστά και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά ασφαλισμένο. Εξηγήστε στο παιδί σας τους κινδύνους που συνδέονται με τις πράξεις του.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ ΠΕΝΤΕ ΣΗΜΕΙΩΝ

Μόλις το παιδί φτάσει σε ύψος 100 cm, η ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων πρέπει να φυλάσσεται μακριά και το παιδί πρέπει να στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας ενηλίκου.

1. Ανοίξτε την Πόρπη **ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ** (7) κατά την εικόνα. Αφαιρέστε τον **μειωτήρα καθίσματος «Cradleyou»** (15) και το **μαξιλαράκι βουβωνικής χώρας** (8).

2. Χαλαρώστε τους **Ιμάντες Ώμου** (6).

3. Ανοίξτε το **Κάλυμμα του Καθίσματος** (4).

Συνδέστε ξανά την **πόρπη πρόσδεσης** (7). Κρύψτε τους **ιμάντες ώμου** (6) κάτω από το κάλυμμα και κρύψτε την **πόρπη πρόσδεσης** (7) στο χώρο αποθήκευσης.



Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φαιρέστε τον μειωτήρα του καθίσματος 'cradleyou' ανάλογα όταν το παιδί σας είναι μεγαλύτερο από 75 cm.

7. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Με όψη προς τα πίσω (40-105 cm)
Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ISOFIX + Άνω Πρόσδεση. Προσαρμόστε το κλιπ Άνω Πρόσδεσης (24) στο σταθερό σημείο στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος του οχήματος. Η θέση του σταθερού σημείου φαίνεται στην εικόνα (μία από τις θέσεις A/B/C).

Με όψη προς τα εμπρός (76-105 cm)
Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ISOFIX + Άνω Πρόσδεση. Προσαρμόστε το κλιπ Άνω Πρόσδεσης (24) στο σταθερό σημείο στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος του οχήματος. Η θέση του σταθερού σημείου φαίνεται στην εικόνα (μία από τις θέσεις A/B/C).

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας, η επάνω πρόσδεση πρέπει να σφίγγεται κατά την οδήγηση.

Με όψη προς τα εμπρός (100-150 cm)
Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων ISOFIX. Εάν δεν έχετε ISOFIX, αγνοήστε αυτό το βήμα. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας μόνο με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων. Τραβήξτε έξω τη ζώνη από τη ζώνη ALR (Αυτόματο κλείδωμα αναστολέας). Περάστε τη ζώνη ώμου από την ίδια πλευρά του Οδηγού ζώνης (14) στο προσκέφαλο και, στη συνέχεια, τραβήξτε τη ζώνη ώμου και τη ζώνη μέσης μαζί μέσω του άλλου οδηγού ζώνης

(16) στη βάση του καθίσματος. Εισαγάγετε το άκρο της πόρπης στην πόρπη του καθίσματος του οχήματος μέχρι να ακουστεί με έναν ήχο κρότου. Ακολουθήστε την κατεύθυνση του βέλους για να σφίξετε τον ιμάντα και βάλτε τον πλεονάζοντα ιμάντα στο ALR. Κουνήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κρατήστε τη ζώνη ώμου στη θέση οδηγού ζώνης μεταξύ του εξωτερικού λαιμού και του ώμου (στη μέση του σημείου α και του σημείου β).

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ζώνη ασφαλείας ενηλίκων δεν πρέπει να στρίβεται ή να τοποθετείται σε διαφορετική θέση.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της μέσης φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σε σταθερή πρόσφυση.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Το τμήμα της ζώνης ώμου πρέπει να τρέχει διαγώνια προς τα πίσω. Η ευθυγράμμιση της ζώνης μπορεί να ρυθμιστεί με το ALR του οχήματός σας και στις δύο πλευρές.

8. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάλυμμα καθίσματος

Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά καλύμματα POLARIS Seat2 (4). Το κάλυμμα του καθίσματος (4) είναι αναπόσπαστο μέρος του παιδικού καθίσματος ασφαλείας και είναι ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση της απρόσκοπτης λειτουργίας του συστήματος. Τα ανταλλακτικά καλύμματα καθισμάτων (4) διατίθενται από τον αντιπρόσωπό σας. Τα μαξιλαράκια ώμου (5), το κάλυμμα καθίσματος (4) και ο μειωτήρας καθίσματος «Cradleyou» (15) μπορούν να πλυθούν σε χλιαρό σαπουνόνερο. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα αφρού από το επάνω και το κάτω τμήμα πριν

από το πλύσιμο. Αυτά δεν πρέπει να πλένονται.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Χρησιμοποιήστε το κάλυμμα καθίσματος R-elf για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα πιο εύκολα.

Πόρπη λουριού

1. Ανοίξτε την Πόρπη **ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ (7)** κατά την εικόνα. Αφαιρέστε το **μαξιλάρι Βουβωνικής Χώρας (8)**.

2. Σηκώστε το κάλυμμα του καθίσματος και τραβήξτε προς τα κάτω την **πόρπη πρόσδεσης (7)** κατά μήκος του **καλύμματος του καθίσματος (4)**.

3. Περιστρέψτε τη μεταλλική πλάκα στους ιμάντες της βουβωνικής χώρας από (F) κατά 90° κατακόρυφα. Σύρετε τη μεταλλική πλάκα μέσα από την υποδοχή της πλεξούδας, έτσι ώστε το (E) να βρίσκεται σε οριζόντια θέση και, στη συνέχεια, η **πόρπη πρόσδεσης (7)** μπορεί να τραβηχτεί έξω από την υποδοχή (D). Για να εγκαταστήσετε ξανά την **πόρπη πρόσδεσης (7)**, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά μέχρι να γαντζωθεί η μεταλλική πλάκα στην υποδοχή της πλεξούδας. Περάστε την **πόρπη πρόσδεσης (7)** μέσα από τη **βουβωνική χώρα (8)** στο κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι η μεταλλική πλάκα βρίσκεται κάτω από την υποδοχή (F) κατά τη χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τραβήξτε δυνατά τον ιμάντα της βουβωνικής χώρας για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένος στο κέλυφος του καθίσματος.

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, είναι απολύτως απαραίτητο η **πόρπη πρόσδεσης (7)** να συνεχίσει να λειτουργεί σωστά. Οι δυσλειτουργίες της **πόρπης πρόσδεσης (7)** προκαλούνται συνήθως

από συσσώρευση ρύπων ή από εξωτερικά αντικείμενα: Όταν πατάτε το **Κόκκινο Κουμπί Απελευθέρωσης (18)**, χρειάζεται πολύς χρόνος για να εξαχθεί η **Γλώσσα Πόρπης (17)**. Οι **γλωττίδες πόρπης (17)** δεν εμπλέκονται πλέον (δηλ. όταν προσπαθείτε να τις σπρώξετε προς τα μέσα, ξεπροβάλλουν ξανά). Οι **γλωττίδες πόρπης (17)** εμπλέκονται χωρίς ήχο κλικ. Οι **Γλώσσες Πόρπης (17)** είναι δύσκολο να πιεστούν (αισθάνεστε κάποια αντίσταση). Οι **γλωττίδες πόρπης (17)** ανοίγουν μόνο εάν ασκηθεί ακραία δύναμη. **Λύση:** Μουλιάστε την πόρπη της ζώνης σε ζεστό νερό που περιέχει υγρό απορρυπαντικού για τουλάχιστον μία ώρα. Ξεπλύνετε καλά την πόρπη και στεγνώστε την. Τα πλαστικά μέρη και οι ιμάντες μπορούν να καθαριστούν με σαπουνόνερο. Μη χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά (όπως διαλύτες).

ΔΙΑΘΕΣΗ

Τηρείτε τους κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.

Απόρριψη της συσκευασίας	Δοχείο για χαρτόκουτα
Κάλυμμα καθίσματος	Υπολειμματικά απόβλητα, αποτέφρωση απορριμμάτων.
Πλαστικά μέρη	Τοποθετείται στο αντίστοιχο δοχείο σύμφωνα με την ετικέτα
Μεταλλικά μέρη	Δοχείο για μέταλλα
Ιμάντες ζώνης	Δοχείο για πολυεστέρα
Π ό ρ π η και γλώσσα	Υπολειμματικά απόβλητα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΑΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.**

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατεστραμμένο, παραμορφωμένο ή υπερβολικά φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί καθώς ενδέχεται να έχουν παραβιαστεί τα αρχικά του χαρακτηριστικά ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν προεξέχοντα στοιχεία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο παιδί ή στην ταπετσαρία του οχήματος: σε αυτήν την περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα και μην επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή εάν έχετε αμφιβολίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Σημείωση σχετικά με τα ενισχυμένα συστήματα συγκράτησης παιδιών της κατηγορίας i-Size (40-105 cm). Αυτό είναι ένα βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό των Ηνωμένων Εθνών No. 129 για χρήση σε θέσεις καθισμάτων οχημάτων συμβατές με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτω-

ση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον πωλητή λιανικής.

• Σημείωση σχετικά με την κατηγορία ενισχυτικού καθίσματος i-Size Βελτιωμένα συστήματα συγκράτησης παιδιών (100-150 cm). Αυτό είναι ένα ενισχυμένο παιδικό σύστημα συγκράτησης καθίσματος i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό των Ηνωμένων Εθνών No. 129 για χρήση κυρίως σε «θέσεις καθίσματος i-Size», όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον πωλητή λιανικής.

• **KΙΝΔΥΝΟΣ!** Διαβάστε προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο και στο εγχειρίδιο του οχήματος σχετικά με τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας. Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαφορετικά, το παιδί σας μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Φυλάξτε τις οδηγίες μαζί με το ECRS για μελλοντική αναφορά. **KΙΝΔΥΝΟΣ!** Δεδομένου ότι τα πρόωρα και τα λιποβαρή βρέφη μπορεί να έχουν προβλήματα υγείας, είναι πάντα απαραίτητο να υπάρχει ένας εκπαιδευμένος επαγγελματίας, όπως ένας γιατρός ή ένα νοσοκομείο, να αξιολογήσει την καταλληλότητα του ECRS πριν φύγουν από το νοσο-



κομείο ή χρησιμοποιήσουν το ECRS.

- **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι οι ιμάντες που συγκρατούν το ECRS στο όχημα είναι καλά σφιγμένοι. Τυχόν ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι.
- **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι, εάν το παιδί σας έχει ύψος 100-150 cm, η ζώνη ασφαλείας του οχήματος είναι φορεμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να ασφαλίξει σωστά τη λεκάνη του παιδιού σας.
- **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι το ECRS έχει αντικατασταθεί εάν έχει υποστεί βίαιη πίεση σε ένα ατύχημα.
- **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι τα άκαμπτα στοιχεία και τα πλαστικά μέρη ενός ECRS είναι τοποθετημένα και τοποθετημένα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης από κινούμενο κάθισμα ή πόρτα οχήματος κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.
- **ΜΗΝ** άνετε τροποποιήσεις ή προσθήκες στο ECRS χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου. Είναι επίσης επικίνδυνο να μην ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.
- **ΖΕΣΤΟ!** Εάν το παιδικό κάθισμα δεν διαθέτει υφασμάτινο κάλυμμα, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το δέρμα του παιδιού.
- **ΜΗΝ** αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη σε αυτό το σύστημα συγκράτησης ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα.
- **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι τυχόν αποσκευές

και άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε μια σύγκρουση είναι σωστά ασφαλισμένα.

- **A) ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το ECRS χωρίς το κάλυμμα.
- **B) ΜΗΝ** ντिकाιστάτε το κάλυμμα του καθίσματος με κάλυμμα καθίσματος διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του συστήματος συγκράτησης.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το στραμμένο προς τα εμπρός πριν η ηλικία του παιδιού υπερβεί τους 15 μήνες (ανατρέξτε στις οδηγίες).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το πιο ασφαλές μέρος για το παιδί σας είναι το πίσω μέρος του αυτοκινήτου σας. Ωστόσο, εάν πρέπει να εγκαταστήσετε το κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος.

ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ, Η PRG ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΜΟΝΟ ΧΩΡΑ, ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΟΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΑΙ/Ή ΜΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ, ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΑΞΕΣΟΥΡΑ.

NL GIORDANI POLARIS AUTOSTOELTJE

GOEDKEURING

Deze instructies maken gebruik van de volgende symbolen:

Symbool	Trefwoord	Uitleg
⚠	GEVAAR!	RISICO van ernstig persoonlijk letsel
⚠	WAARSCHUWING!	RISICO van licht persoonlijk letsel
⚠	OPGELET!	RISICO van materiële schade
ℹ	TIP!	Nuttige opmerkingen

De POLARIS i-Size is uitsluitend bedoeld om uw kind veilig in uw voertuig te houden.

Getest en goedgekeurd conform ECE R129		
Lichaamslengte	Installatiemethode	Installatierichting
40-105cm; ≤18kg	ISOFIX + Toppetherverankering	Naar achteren gericht
76-105cm; ≤18kg	ISOFIX + Toppetherverankering	Naar voren gericht
100-150cm	Veiligheids gordel voor volwassenen + ISOFIX	Naar voren gericht
	Naar voren gericht	

*ECE = Europese norm voor veiligheidsuitrusting voor kinderen. Het kinderzitje is ontworpen, getest en goedgekeurd volgens de eisen van de Europese norm voor veiligheidsuitrusting voor kinderen (ECE R129/03). De goedkeuringszegel 'E' (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer staan op het oranje goedkeuringslabel (sticker op het kinderzitje).

⚠ **GEVAAR!** Deze certificering wordt ongeldig als u wijzigingen op het kinderzitje aanbrengt. Alleen de fabrikant is bevoegd om wijzigingen op het kinderzitje aan te brengen. Onbevoegde technische wijzigingen kan de beschermende functie van de stoel verminderen of volledig elimineren. Breng geen technische wijzigingen op het kinderzitje aan.

⚠ **GEVAAR!** Gebruik de POLARIS i-Size uitsluitend om uw kind veilig in uw voertuig te houden. Het is absoluut ongeschikt voor gebruik als een stoel of speelgoed in huis.

GEbruik IN HET VOERTUIG

Volg de volgende instructies voor het gebruik van het Verbeterd kinderbeveiligingssysteem (Enhanced Child Restraint Systems, ECRS) in het handboek van uw voertuig. Zorg er bij het gebruik voor dat u zich houdt aan de airbagbeperkingen. Raadpleeg het handboek van het voertuig voor informatie over gecertificeerde voertuigstoelen voor gebruik met kinderbeveiligingssystemen in overeenstemming met de ECE R16-norm.

POLARIS i-Size gebruiksopties:

POLARIS Kinderzitje	Voertuigzitplaats met ISOFIX	
	i-Size	GEEN i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

U kunt uw kinderzitje als volgt gebruiken:

Naar voren gericht (in de rijrichting)	Ja ^{B,C}
Naar achteren gericht (tegen de rijrichting in)	Ja ^A

Met een tweepuntsgordel voor volwassenen	Nee
Met een driepuntsgordel voor volwassenen	Ja ^c
Op stoelen met: ISOFIX-bevestigingen	Ja ^{a+b-c}



40-105cm
≤18kg



76-150cm



A - Bij gebruik als i-Size (40-105 cm).

Dit kinderbeveiligingssysteem is geschikt voor gebruik in voertuigen die voldoen aan de ECE R14-vereisten en met geïnstalleerde ISOFIX.

B - Bij gebruik als i-Size (76-105 cm).

kinderbeveiligingssysteem is geschikt voor gebruik in voertuigen die voldoen aan de ECE R14-vereisten en met geïnstalleerde ISOFIX.

C - Bij gebruik als i-Size stoelverhoger (100-150 cm).

Dit kinderbeveiligingssysteem is geschikt voor modellen veiligheidsgordels uitgerust met driepuntsgordels voor volwassenen die voldoen aan de ECE R16-eis en is niet geschikt voor modellen met alleen tweepuntsveiligheidsgordels.

(Neem de in uw land geldende voorschriften in acht).

1. Naar achteren gericht 40-105 cm:
Niet gebruiken op passagiersstoelen met een actieve front airbag!

2. Naar voren gericht 76-150 cm:
Indien er een passagiersairbag is: Schuif de passagiersstoel helemaal naar achteren en volg de relevante instructies in het handboek van uw voertuig en zorg ervoor dat de airbag gedeactiveerd is.

INSTALLATIE

1. ISOFIX

1. Indien uw voertuig niet standaard is uitgerust met ISOFIX-inbrengkapjes, klemt u de twee ISOFIX-inbrengkapjes (1), die zijn inbegrepen in de levering van het zitje, met de opening naar boven toe wijzend, op de twee ISOFIX-bevestigingspunten (2) van uw voertuig. Sla deze stap over als u geen ISOFIX-inbrengkapjes (1) heeft.

① **TIP!** De ISOFIX-bevestigingspunten bevinden zich tussen het oppervlak en de rugleuning van de voertuigstoel.

2. Druk op de ISOFIX-knoppen (26) om de twee ISOFIX-vergrendelingsarmen (25) uit de stoelbasis te duwen.

3. Duw het kinderzitje naar achteren totdat u een klik hoort en de groene kleur aan beide zijden van de ISOFIX-indicators verschijnt om aan te geven dat het veilig is.

4. Schuif het kinderzitje naar achteren zodat het stevig tegen de voertuigstoel aan blijft.

① **TIP!** Ontgrendel de knop naar de andere kant om de ISOFIX-bevestigingspunten aan beide zijden los te maken. Door de ISOFIX-vergrendelingsarmen terug te plaatsen in de stoelbasis, kan de ISOFIX worden beschermd.

2. TOPTETHERVERANKERING

1. Trek de bovenste riem van de toptetherverankering eruit door op de toptetherverankeringsverstelknop (23) te drukken.

2. Trek de toptetherverankering lang



genoeg om de **toptetherverankeringsclip (24)** op het vaste punt te hangen, dat zich aan de achterkant van de voertuigstoel bevindt.

3. Zorg ervoor dat de riem van de toptetherveranker is aangehouden en dat de indicator van de **toptetherverankeringsversteller (23)** groen wordt.

3. ROTATIE

1. Trek met één vinger aan de **360°-rotatieversteller (11)** en draai de zitschaal.

2. Draai de zitschaal zodanig dat de schaal naar voren of naar achteren is gericht, afhankelijk van de lichaamslengte van uw kind, totdat deze met een klikgeluid vastklikt.

TIP! Rotatie kan beperkt zijn wanneer geïnstalleerd in de naar voren gerichte positie met ISOFIX en toptetherveranker (76-105 cm).

GEVAAR! Wanneer de stoel 90° wordt gedraaid, kan de gebruiker het kind in deze positie plaatsen, maar kan de gebruiker deze hoek niet gebruiken tijdens het rijden.

4. STOELHOEK

De zitschaal van de C007 i-Size kan worden gebruikt in 4 verschillende standen als hij naar voren is gericht en in 4 verschillende standen als hij naar achteren is gericht.

1. Trek aan de handgreep voor de **ligpositie (12)** en trek vervolgens de stoel naar buiten om deze te verstellen. Hij kan worden versteld in 4 posities voor naar voren gericht gebruik.

Door de stoel in de achterwaartse

richting te draaien, kan de stoel worden versteld van de vijfde tot de achtste stand.

40-87 cm: Voor naar achteren gerichte installatie, gebruik de vijfde tot de achtste stand.

87-105 cm: Voor naar achteren gerichte installatie, gebruik de vijfde stand.

76-105 cm: Voor naar voren gerichte installatie, gebruik de vijfde stand.

100-150 cm: Voor naar voren gerichte installatie, gebruik de eerste stand.

TIP! Bij modellen van 76 tot 105 cm is het kinderbeveiligingssysteem mogelijk niet geschikt voor alle voertuigen; de lighoeken komen tijdens het verstellen mogelijk niet overeen met de voertuigstoel.

5. GEBRUIK

1. Maak de **schouderriemen (6)** los door op de **verstelknop (9)** te drukken en trek beide **schouderriemen (6)** naar voren, maak ze daarbij zo los mogelijk.

2. Druk op de **rode ontgrendelknop (18)** om de **harnassluiting (7)** te openen en bevestig de **sluitlippen (17)** aan het **elastiek (28)** aan beide zijden van de stoffen bekleding. Plaats uw kind in het kinderzitje.

3. Breng beide **sluitlippen (17)** naar elkaar toe. Vergrendel de **sluitlippen** in de **harnassluiting (7)** tot ze met een klikgeluid vastklikken.

4. Trek aan de hoogteverstelling van de **hoofdsteen (19)**, kies de juiste hoogte van de **hoofdsteen (3)** en zet het vast in de stand die past bij uw kind door de **versteller** los te laten.

5. De **hoofdsteen (3)** op de juiste





positie afstellen. Zorg ervoor dat de afstand tussen de schouders van het kind en de onderkant van de hoofdsteen minder dan één vinger is. Trek aan de kruisriem (10) tot deze plat ligt en goed aansluit om het lichaam van uw kind. Zorg ervoor dat de schouderriemen iets hoger zijn dan of op gelijke hoogte zijn van de schouders van het kind.

⚠ WAARSCHUWING! Om de veiligheid van uw kind te verzekeren, controleer vóór elke autorit of:

- Het kinderzitje is bevestigd in de ISOFIX-bevestigingspunten (2) aan beide zijden met de ISOFIX-vergrendelingsarmen (25) en dat beide ISOFIX-knoppen (26) helemaal groen zijn;
- Het kinderzitje veilig is vastgemaakt;
- Het harnas van het kinderzitje goed aansluit op het lichaam van het kind zonder te knellen en niet is verdraaid;
- De schouderriemen (6) correct zijn afgesteld en de riemen niet verdraaid zijn;
- De schoudevullingen (5) goed op het lichaam van uw kind zijn geplaatst;
- Het kinderzitje is in de juiste richting gericht voor de leeftijd/grootte van uw kind;
- De sluitlippen (17) in de harnassluiting zijn gestoken (7).

⚠ GEVAAR! Als uw kind probeert om de ISOFIX-knoppen of de rode ontgrendelknop te openen, zet het voertuig dan onmiddellijk of

in elk geval zo snel mogelijk stil. Controleer of het kinderzitje goed is bevestigd en verzeker u ervan dat uw kind goed is vastgemaakt. Leg uw kind uit wat de gevaren zijn van zijn of haar acties.

6. HET VIJFPUNTSHARNAS OPBERGEN

Zodra uw kind een lengte van 100 cm heeft bereikt, moet het vijfpuntsharnas worden opgeborgen en moet het kind met de veiligheidsgordel voor volwassenen worden vastgemaakt.

1. Open de harnassluiting (7) zoals getoond. Verwijder de 'Cradleyou' stoelverkleiner (15) en kruisbeschermer (8).

2. Maak de schouderriemen (6) los.

3. Open de stoelbekleding (4).

Sluit de harnassluiting (7) opnieuw aan. Verberg de schouderriemen (6) onder de hoes en verberg de harnassluiting (7) in het opbergvak.

⚠ WAARSCHUWING! Verwijder de 'Cradleyou' stoelverkleiner dienovereenkomstig wanneer uw kind groter is dan 75 cm.

7. HET KINDERZITJE GEBRUIKEN

Naar achteren gerichte installatie (40-105 cm)

Installeer het kinderzitje met ISOFIX + Toptetherverankering.

Bevestig de Toptetherverankeringsclip (24) op het vaste punt aan de achterzijde van de rugleuning van de voertuigstoel; de positie van het vaste punt is getoond in de afbeelding (één van de A/B/C-posities).



Naar voren gerichte installatie (76-105 cm)

Installeer het kinderzitje met ISOFIX + Toptetherverankering

Bevestig de **Toptetherverankeringsclip (24)** op het vaste punt aan de achterzijde van de rugleuning van de voertuigstoel; de positie van het vaste punt is getoond in de afbeelding (één van de A/B/C-posities).

⚠ OPGELET! Voor de veiligheid van uw kind moet de toptetherverankering vastgemaakt zijn wanneer u rijdt.

Naar voren gerichte installatie (100-150 cm)

Installeer het kinderzitje met ISOFIX + veiligheidsgordel voor volwassene. Sla deze stap over als u geen ISOFIX heeft. Installeer het kinderzitje met alleen een veiligheidsgordel voor volwassene. Trek de riem uit het oprolmechanisme met automatische vergrendeling. Haal de schouderriem door dezelfde kant van de **riemgeleider (14)** op de hoofdsteun en trek vervolgens de schouderriem en heupriem samen door de andere **riemgeleider (16)** op de stoelbasis. Steek de punt van de sluiting in de sluiting van de voertuigstoel tot het vastklikt met een klikgeluid. Volg de richting van de pijl om de riem vast te maken en doe de overtollige riem in het oprolmechanisme met automatische vergrendeling. Wiebel het kinderzitje heen en weer om te controleren of het stevig is bevestigd.

① TIP! Houd de schouderriem in de riemgeleiderpositie tussen de buitenkant van de nek en de schouder (in het midden van punt a en punt b).

⚠ WAARSCHUWING! De veiligheidsgordel voor volwassenen mag niet worden verdraaid of op een andere plaats worden aangebracht.

① TIP! Het is belangrijk om te controleren dat de heupriem laag wordt gedragen zodat het bekken gemobiliseerd is.

① TIP! Het gedeelte van de schouderriem moet diagonaal naar achteren lopen. De uitlijning van de riem kan aan beide zijden worden aangepast met het oprolmechanisme van uw voertuig.

8. VERZORGING EN ONDERHOUD

Stoelbekleding

Gebruik alleen de authentieke POLARIS Seat2 **stoelbekledingen (4)**. De **stoelbekleding (4)** is een integraal onderdeel van het kinderzitje en is van cruciaal belang om een probleemloze werking van het systeem te garanderen. Vervangende **stoelbekledingen (4)** zijn verkrijgbaar bij uw dealer. De **schoudervullingen (5)**, **stoelbekleding (4)** en “Cradleyou”-**stoelverkleiner (15)** kunnen in handwarm soepje worden gewassen. Verwijder vóór het wassen alle schuimdelen van de boven- en onderkant. Deze mogen niet gewassen worden.

① TIP! Gebruik de R-elf om de **stoelbekleding gemakkelijker opnieuw aan te brengen**.

Harnassluiting

1. Open de **harnassluiting (7)** zoals getoond. Verwijder de **kruisbeschermer (8)**.

2. Til de stoelbekleding op en trek de **harnassluiting (7)** over de **stoelbekleding (4)** naar beneden.

3. Draai het metalen plaatje op de kruisriemen vanaf (F) verticaal 90°. Schuif het metalen plaatje door de **harnassleuf** zodat (E) in een horizontale positie is, trek nu de **harnassluiting (7)** uit de sleuf (D). Om de **harnassluiting (7)** weer aan te brengen, volgt u de stappen in omgekeerde volgorde totdat het metalen plaatje in de **harnassleuf** is gehaakt. Voer de **harnassluiting (7)** door de **kruisbeschermer (8)** op de bekleding. Zorg ervoor dat het metalen plaatje onder de sleuf (F) is tijdens gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Trek hard aan de kruisriem om er zeker van te zijn dat deze goed vastzit in de zitschaal.

Om de veiligheid van uw kind te garanderen, is het absoluut van essentieel belang dat de **harnassluiting (7)** goed blijft functioneren. Slechte werkingen van de **harnassluiting (7)** worden meestal veroorzaakt door opgehoopt vuil of door voorwerpen van buitenaf: Wanneer u de rode **ontgrendelknop (18)** indrukt, duurt het lang voordat de **sluitlippen (17)** eruit schieten. De **sluitlippen (17)** niet langer vastklikken (d.w.z. wanneer u ze erin probeert te duwen, schieten ze er weer uit). De

sluitlippen (17) vastklikken zonder een klikgeluid. De sluitlippen (17) zijn moeilijk in te duwen (je voelt enige weerstand). De sluitlippen (17) gaan alleen open door veel kracht toe te passen. Oplossing: Week de **harnassluiting** minstens een uur in warm water met afwasmiddel. Spoel de sluiting grondig en droog hem af. De kunststof onderdelen en het harnas kunnen met water en zeep worden schoongemaakt. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen (zoals oplosmiddelen).

VERWIJDERING

Neem de in uw land geldende voorschriften voor afvalverwijdering in acht.

Verpakking weggooiën	Kartonafval
Stoelbekleding	Restafval, afvalverbranding
Kunststof onderdelen	Weggooiën volgens aanwijzing op de labels
Metalen onderdelen	Metaalafval
Gordelriemen	Weggooiën volgens aanwijzing op de labels
Sluiting en sluitlip	Restafval

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING! VERWIJDER VÓÓR GEBRUIK ALLE PLASTIC ZAKKEN EN VERPAKKINGSMATERIALEN. BEWAAR ZE BUITEN**



HET BEREIK VAN KINDEREN. HET WORDT AANBEVOLEN OM DEZE ITEMS WEG TE GOOIE BIJ EEN GESCHIKT INZAMELPUNT VOOR AFVALSCHEIDING, ZOALS VEREIST DOOR DE GELDENDE REGELGEVING.

- **WAARSCHUWING!** Als het auto-stoeltje beschadigd, vervormd of extreem versleten is, dan moet het worden vervangen, omdat de oorspronkelijke veiligheidskenmerken aangetast kunnen zijn. Zorg ervoor dat er geen uitstekende elementen zijn die uw kind letsel kunnen toebrengen of de bekleding van uw voertuig kunnen beschadigen: gebruik het auto-stoeltje in dat geval niet of neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

VEILIGHEIDSPOMERKINGEN

- Kennisgeving met betrekking tot i-Size-categorie Verbeterde kinderbeveiligingssystemen (40-105 cm). Dit is een i-Size Verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor gebruik op i-Size-compatibele voertuigzitplaatsen zoals aangegeven door voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het Verbeterde kinderbeveiligingssysteem of met de leverancier.
- Kennisgeving met betrekking tot i-Size stoelverhoger-categorie Ver-

beterde kinderbeveiligingssysteem (100-150 cm). Dit is een i-Size stoelverhoger Verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor gebruik op 'i-Size voertuigzitplaatsen' zoals aangegeven door voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het Verbeterde kinderbeveiligingssysteem of met de leverancier. **GEVAAR!** Lees aandachtig alle instructies in deze handleiding en in het handboek van uw voertuig met betrekking tot kinderzitjes aandachtig en zorg dat u ze begrijpt. Installeer en gebruik het kinderzitje zoals beschreven in de instructiehandleiding. Anders kan uw kind ernstig letsel oplopen of overlijden. Bewaar de instructies bij het kinderbeveiligingssysteem voor toekomstige raadpleging. **GEVAAR!** Aangezien te vroeg geboren baby's en baby's met een laag geboortegewicht met gezondheidsproblemen kunnen kampen, is het altijd nodig om een opgeleide professional, zoals een arts, of een ziekenhuis de geschiktheid van een kinderbeveiligingssysteem te laten beoordelen voordat u het ziekenhuis verlaat of het kinderbeveiligingssysteem gebruikt.

- **ZORG ERVOOR** dat de riemen waarmee het kinderbeveiligingssysteem aan het voertuig bevestigd is, goed



vastzitten. Riemen die het kind op zijn plaats houden, moeten worden aangepast aan het lichaam van het kind. Verzeker u ervan dat de riemen niet verdraaid zijn.

- **ZORG ERVOOR** dat, als uw kind 100-150 cm groot is, de heupriem van de auto zo wordt gedragen dat het bekken van uw kind gemobiliseerd is.
- **ZORG ERVOOR** dat het kinderbeveiligingssysteem wordt vervangen als het bij een ongeval aan hevige belasting is blootgesteld.
- **ZORG ERVOOR** dat de harde elementen en kunststofonderdelen van een kinderbeveiligingssysteem zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat er geen risico bestaat om bekneld te raken door een bewegende stoel of autoportier tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig.
- Breng **GEEN** wijzigingen of toevoegingen aan op het kinderbeveiligingssysteem zonder de toestemming van de type-goedkeuringsinstantie. Het is ook gevaarlijk om de door de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem verstrekte installatie-instructies niet te volgen.
- **HEET!** Als het autostoeltje niet voorzien is van een stoffen bekleding, moet het uit de buurt van direct zonlicht worden gehouden, anders kan het te heet worden voor de huid van het kind.

- Laat uw kind **NIET** onbewaakt achter in dit kinderbeveiligingssysteem, ook niet voor korte tijd.
- **ZORG ERVOOR** dat bagage of andere voorwerpen die in het geval van een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgezet.
- **A)** Gebruik het kinderbeveiligingssysteem **NIET** zonder de bekleding.
- **B)** Vervang de stoelbekleding **NIET** door een andere stoelbekleding dan die door de fabrikant is aanbevolen, aangezien het een integraal onderdeel is van de prestaties van het beveiligingssysteem.
- **NIET** naar voren gericht gebruiken voordat het kind 15 maanden oud is (Zie de instructies).
- **WAARSCHUWING** De veiligste plaats voor uw kind is achterin de auto. Als u het stoeltje echter op de voorpassagiersstoel moet installeren, zorg er dan voor dat de airbag gedeactiveerd is.

UIT TECHNISCHE OF COMMERCIËLE OVERWEGINGEN KAN PRG OP ELK WILLEKEURIG MOMENT, OOK UITSLUITEND IN EEN BEPAALD LAND, WIJZIGINGEN AAN DE IN DEZE UITGAVE BESCHREVEN MODELLEN AANBRENGEN DIE DE TECHNISCHE KENMERKEN ERVAN EN/ OF DE VORM, HET TYPE EN AANTAL BIJGELEVERDE ACCESSOIRES KUNNEN BETREFFEN.

F GIORDANI POLARIS SIÈGE AUTO

HOMOLOGATION

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Symbole	Mot-clé	Explication
⚠	DANGER !	RISQUE de blessure personnelle grave
⚠	MISE EN GARDE !	RISQUE de blessure personnelle mineure
⚠	ATTENTION !	RISQUE de dégât matériel
ℹ	ASTUCE !	Remarques utiles

POLARIS i-Size est prévu uniquement pour assurer la sécurité de votre enfant dans votre véhicule.

Testé et approuvé conformément à ECE R129		
Taille de l'enfant	Méthode d'installation	Sens de l'installation
40-105cm; ≤18kg	SOFIX + Top Tether	Dos à la route
76-105cm; ≤18kg	ISOFIX + Top Tether	Face à la route
100-150cm	Ceinture de sécurité adultes + ISOFIX	Face à la route
	Ceinture de sécurité adultes uniquement	

*ECE = norme européenne sur les sièges-auto pour enfants

Équipement de sécurité

Le siège de sécurité pour enfants a été conçu, testé et approuvé conformément aux exigences de la norme européenne pour les équipements de sécurité destinés aux enfants (ECE R129/03).

Le label d'homologation « E » (dans un cercle) et le numéro d'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation orange (autocollant sur le siège enfant).

⚠ **DANGER !** Cette certification sera invalidée en cas de modification apportée au siège enfant. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège enfant. Des variations techniques non autorisées peuvent réduire ou éliminer complètement la fonction de protection du siège. N'apportez aucune variation technique au siège enfant.

⚠ **DANGER !** N'utilisez le siège POLARIS i-Size que pour assurer la sécurité de votre enfant dans votre véhicule. Il ne convient absolument pas pour une utilisation en tant que siège ou jouet à la maison.

UTILISATION DANS LE VÉHICULE

Veillez suivre les instructions d'utilisation des dispositifs renforcés de retenue pour enfants (DRRE) dans le manuel du véhicule. Lors de son utilisation, veillez à respecter les restrictions relatives aux airbags. Veillez vous référer au manuel du véhicule pour toute information sur les sièges de véhicule certifiés pour une utilisation avec des dispositifs de retenue pour enfants conformément à la norme ECE R16.

Options d'utilisation de POLARIS i-Size :

POLARIS Siège enfant	Position du siège du véhicule avec ISOFIX	
	i-Size	PAS i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Le siège enfant peut être utilisé comme suit :

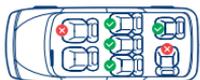
Face à la route (dans la direction de marche)	Oui ^{a,c}
Dos à la route (dans le sens opposé à la marche)	Oui ^a
Avec une ceinture de sécurité à 2 points	Non
Avec une ceinture de sécurité à 3 points	Oui ^c
Sur les sièges comportant des fixations ISOFIX	Oui ^{a,b,c}



40-105cm
< 18kg



76-150cm



A - Utilisation comme i-Size (40-105cm).

Ce DRRE convient pour une utilisation dans des véhicules conformes aux exigences de la norme ECE R14 et dotés d'ISOFIX.

B - Utilisation comme i-Size (76-105 cm).

Ce DRRE convient pour une utilisation dans des véhicules conformes aux exigences de la norme ECE R14 et dotés d'ISOFIX.

C - Utilisation comme siège rehausseur i-Size (100-150 cm).

Ce système DRRE convient aux modèles de sièges de voiture équipés de ceintures de sécurité à 3 points conformes aux

exigences de la norme ECE R16 et ne convient pas aux modèles uniquement équipés de ceintures de sécurité à 2 points. (Veuillez respecter les réglementations en vigueur dans votre pays).

1. Dos à la route 40-105 cm :

Ne pas utiliser sur les sièges passagers avec un airbag frontal activé !

2. Face à la route 76-150 cm :

En présence d'airbag passager : Reculez complètement le siège passager et suivez les instructions correspondantes fournies dans le manuel de votre véhicule en vous assurant que l'airbag est désactivé.

INSTALLATION

1. ISOFIX

1. Si votre véhicule n'est pas équipé de série d'aides à l'insertion ISOFIX, fixez les deux aides à l'insertion ISOFIX (1), incluses dans la livraison du siège, avec l'ouverture dirigée vers le haut, aux deux points de fixation ISOFIX (2) de votre véhicule. Si vous ne disposez pas des aides à l'insertion ISOFIX (1), veuillez ignorer cette étape.

① **ASTUCE !** Les points de fixation ISOFIX sont situés entre la surface et le dossier du siège du véhicule.

2. Appuyez sur les **boutons ISOFIX (26)** pour faire sortir les deux **bras de verrouillage ISOFIX (25)** de la base du siège enfant.

3. Poussez vers l'arrière le siège enfant jusqu'à entendre un déclic et que la couleur de sécurité verte s'affiche des deux côtés des indicateurs ISOFIX.

4. Déplacez le siège enfant vers l'arrière afin qu'il adhère fermement au siège du véhicule.

① **ASTUCE !** Relâchez les boutons l'un vers l'autre pour desserrer les points de fixation ISOFIX des deux côtés. Remplacez les bras de verrouillage ISOFIX dans la base du siège enfant pour protéger le système ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Sortez la sangle du Top Tether en appuyant sur le **dispositif de réglage du Top Tether (23)**.

2. Allongez suffisamment le Top Tether pour accrocher le clip du **Top Tether (24)** au point fixe situé à l'arrière du siège du véhicule.

3. Assurez-vous que la sangle du Top Tether est serrée et que l'indicateur du **dispositif de réglage du Top Tether (23)** devient vert.

3. ROTATION

1. Tirez le **dispositif de réglage de la rotation à 360° (11)** d'un doigt et faites pivoter la coque du siège.

2. Faites pivoter la coque du siège de manière à ce qu'elle soit orientée vers l'avant ou vers l'arrière, selon la taille de votre enfant, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un déclic.

① **ASTUCE !** La rotation peut être limitée lorsque le siège est installé face à la route avec l'ISOFIX et le Top Tether attachés (76-105 cm).

⚠ **DANGER !** Lorsque le siège est tourné de 90°, l'utilisateur peut faire assseoir l'enfant dans le siège auto, mais cette position ne peut pas être utilisée pendant la conduite.

4. INCLINAISON DU SIÈGE

La coque de siège i-Size C007 peut être utilisée dans 4 positions d'inclinaison face à la route et dans 4 positions d'inclinaison dos à la route.

1. Tirez la **poignée d'inclinaison (12)**, puis tirez le siège vers l'extérieur pour l'ajuster. Il peut être réglé sur 4 positions pour une utilisation face à la route. En tournant le siège vers l'arrière, il peut être réglé du cinquième au huitième niveau.

40-87 cm : Pour une installation dos à la route, utilisez-le du cinquième au huitième niveau.

87-105 cm : Pour une installation dos à la route, utilisez le cinquième niveau.

76-105 cm : Pour une installation face à la route, utilisez le quatrième niveau.

100-150 cm : Pour une installation face à la route, utilisez le premier niveau.

① **ASTUCE !** Pour les enfants de 76 à 105 cm, le DRRE peut ne pas convenir à tous les véhicules ; les angles d'inclinaison peuvent ne pas correspondre au siège du véhicule lors du réglage.

5. UTILISATION

1. Desserrez les **sangles d'épaule (6)** en appuyant sur le **bouton de réglage (9)** et tirez les deux **sangles (6)** vers l'avant, en les desserrant autant que possible.

2. Appuyez sur le **bouton de déverrouillage rouge (18)** pour ouvrir la **boucle du harnais (7)** et attachez les **languettes de la boucle (17)** à l'élastique (28) des deux côtés de la housse en tissu. Installez votre enfant dans le siège auto.

3. Rassemblez les deux **languettes de la boucle (17)**. Verrouillez les languettes de la boucle dans la **boucle**

du harnais (7) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent avec un déclic.

4. Tirez le dispositif de réglage de la hauteur de l'**appui-tête (19)**, sélectionnez la hauteur correcte de l'**appui-tête (3)** et engagez-le dans la position qui convient à votre enfant en relâchant le dispositif de réglage.

5. En réglant l'**appui-tête (3)** dans la bonne position, assurez-vous que la distance entre l'épaule de l'enfant et le bas de l'**appui-tête** est inférieure à l'espace d'un doigt. Tirez la **sangle d'entrejambe (10)** jusqu'à ce qu'elle repose à plat et bien ajustée sur le corps de votre enfant. Assurez-vous que les sangles d'épaule sont légèrement plus hautes ou à la même hauteur que les épaules de l'enfant.

⚠ MISE EN GARDE ! Avant chaque trajet en voiture, afin d'assurer la sécurité de votre enfant, assurez-vous que :

- Le siège enfant est fixé dans les **points de fixation ISOFIX (2)** des deux côtés avec les **bras de verrouillage ISOFIX (25)** et que les deux **boutons ISOFIX (26)** sont complètement verts ;
- Le siège enfant est bien fixé ;
- Le harnais du siège enfant s'adapte parfaitement au corps de l'enfant sans le serrer et sans faire de torsions ;
- Les **sangles d'épaule (6)** sont correctement ajustées et qu'elles ne sont pas vrillées ;
- Les **coussinets d'épaule (5)** sont dans la bonne position sur le corps de votre enfant ;
- Le siège enfant est orienté dans la bonne direction en fonction de l'âge / de la taille de votre enfant ;
- Les **languettes de la boucle (17)**

sont insérées dans la **boucle du harnais(7)**

⚠ DANGER ! Si votre enfant tente d'ouvrir les boutons ISOFIX ou le bouton de déverrouillage rouge, arrêtez le véhicule immédiatement ou dès que possible. Vérifiez si le siège enfant est correctement fixé et assurez-vous que les ceintures de votre enfant sont correctement bouclées. Expliquez à votre enfant les dangers associés à ses actes.

6. RANGEMENT DU HARNAIS À 5 POINTS

Une fois que l'enfant atteint une hauteur de 100 cm, le harnais de sécurité à 5 points doit être rangé et l'enfant doit être attaché avec la ceinture de sécurité pour adultes.

1. Ouvrez la **boucle du harnais (7)** comme indiqué. Retirez le **réducteur de siège « Cradleyou » (15)** et le **cousin d'entrejambe (8)**.

2. Desserrez les **sangles d'épaule (6)**.

3. Ouvrez la **housses du siège (4)**.

Refermez la **boucle du harnais (7)**. Cachez les **sangles d'épaule (6)** sous la housse et la **boucle du harnais (7)** dans le compartiment de rangement.

⚠ MISE EN GARDE ! Retirez le **réducteur de siège « Cradleyou »** au moment où votre enfant devient trop grand, lorsqu'il mesure plus de 75 cm.

7. UTILISATION DU SIÈGE ENFANT Installation dos à la route (40-105 cm)

Installez le siège enfant avec ISOFIX + Top Tether.

Fixez le clip du **Top Tether (24)** au point fixe à l'arrière du dossier du siège du véhicule ; la position du point

fixe est indiquée sur l'image (l'une des positions A / B / C).

Installation face à la route

(76-105 cm)

Installez le siège enfant avec ISOFIX + Top Tether.

Fixez le clip du **Top Tether (24)** au point fixe à l'arrière du dossier du siège du véhicule ; la position du point fixe est indiquée sur l'image (l'une des positions A / B / C).

⚠ ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, le **Top Tether** doit être tendu lors de la conduite.

Installation face à la route

(100-150 cm)

Installez le siège enfant avec ISO-FIX + ceinture de sécurité adultes. Si vous n'avez pas d'ISOFIX, veuillez ignorer cette étape. Installez le siège enfant uniquement avec la ceinture de sécurité pour adultes. Tirez la ceinture de l'enrouleur à verrouillage automatique. Passez la ceinture de l'épaule du même côté du **guide de ceinture (14)** sur l'appui-tête, puis faites passer la ceinture d'épaule et la ceinture abdominale ensemble à travers l'autre **guide de ceinture (16)** sur la base du siège. Insérez la pointe de la boucle dans la boucle du siège du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un déclic. Suivez le sens de la flèche pour tendre la ceinture et faites rentrer l'excès de ceinture dans l'enrouleur à verrouillage automatique. Si le siège enfant est bien fixé, vous ne pourrez plus le faire bouger.

🕒 ASTUCE ! Maintenez la ceinture d'épaule dans la position du guide

de ceinture entre l'extérieur du cou et l'épaule (entre le point a et le point b).

⚠ MISE EN GARDE ! La ceinture de sécurité pour adultes ne doit pas être vrillée ni placée à un autre endroit.

🕒 ASTUCE ! Il est important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit basse afin d'engager fermement le bassin.

🕒 ASTUCE ! La section de la ceinture sur l'épaule doit être orientée en diagonale vers l'arrière. L'alignement de la ceinture peut être ajusté avec l'enrouleur de votre véhicule des deux côtés.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Housse de siège

Utilisez uniquement des housses **POLARIS Seat2 authentiques (4)**. La **housse de siège (4)** fait partie intégrante du siège enfant et est essentielle pour garantir un fonctionnement sans problème du système. **Des housses de siège de rechange (4)** sont disponibles auprès de votre revendeur. **Les coussinets d'épaule (5)**, la **housse de siège (4)** et le **réducteur de siège « Cradleyou » (15)** peuvent être lavés à l'eau tiède savonneuse. Retirez toutes les pièces en mousse des sections supérieure et inférieure avant le lavage. Celles-ci ne doivent pas être lavées.

🕒 ASTUCE ! Utilisez l'outil **R-elf** pour assembler la housse plus facilement.



u
e
e
s
-
l-
e
t
-
e
-
é
e

Boucle du harnais

1. Ouvrez la boucle du harnais (7) comme indiqué. Retirez le **coussin d'entrejambe** (8).

2. Soulevez la housse du siège et faites passer la **boucle du harnais** (7) à travers la housse du siège (4) vers le bas.

3. Faites pivoter la plaque métallique des sangles d'entrejambe de (F) de 90° verticalement. Faites glisser la plaque métallique à travers la fente du harnais de sorte que (E) soit en position horizontale, ensuite la **boucle du harnais** (7) pourra être retirée de la fente (D). Pour réinstaller la **boucle du harnais** (7), suivez les étapes dans l'ordre inverse jusqu'à ce que la plaque métallique soit accrochée dans la fente du harnais. Faites passer la **boucle du harnais** (7) à travers le **coussin d'entrejambe** (8) sur la housse. Assurez-vous que la plaque métallique se trouve sous la fente (F) pendant l'utilisation.

⚠ MISE EN GARDE ! Tirez fort sur la sangle d'entrejambe pour vous assurer qu'elle est bien fixée dans la coque du siège.

Pour assurer la sécurité de votre enfant, il est absolument essentiel que la **boucle du harnais** (7) continue de fonctionner correctement. Les dysfonctionnements de la **boucle du harnais** (7) sont généralement causés par une accumulation de saletés ou par des objets externes : lorsque vous appuyez sur le **bouton de déverrouillage rouge** (18), les **languettes de la boucle** (17) mettent

beaucoup de temps à être éjectées. Les **languettes de la boucle** (17) ne s'enclenchent plus (c'est-à-dire que lorsque vous essayez de les enfoncer, elles ressortent). Les **languettes de la boucle** (17) s'enclenchent sans faire le dé clic. Les **languettes de la boucle** (17) sont difficiles à enfoncer (vous ressentez une certaine résistance). Les **languettes de la boucle** (17) ne s'ouvrent qu'en les forçant excessivement. Solution : Faites tremper la boucle du harnais dans de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle pendant au moins une heure. Rincez soigneusement la boucle et laissez-la sécher. Les pièces en plastique et les harnais peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques (tels que des solvants).

ÉLIMINATION

Veillez respecter les réglementations en vigueur dans votre pays en matière d'élimination des déchets.

Élimination de l'emballage	Bidon pour déchets papier
Housse de siège	Déchets résiduels, incinération
Pièces en plastique	Les jeter dans la poubelle appropriée comme indiqué sur l'étiquette
Parties métalliques	Bidon pour métaux
Sangles de ceinture	Bidon pour polyester
Boucle et languettes	Déchets résiduels



AVERTISSEMENTS

- **ATTENTION! AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NOUS RECOMMANDONS D'ÉLIMINER CES ÉLÉMENTS CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE TRI SÉLECTIF.**
- **ATTENTION !** Si le siège-auto est déformé ou fortement usé, il doit être remplacé : ses caractéristiques originales de sécurité pourraient être compromises. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'éléments saillants qui pourraient causer des dommages à l'enfant ou à la sellerie du véhicule : dans ce cas, n'utilisez pas le siège enfant ou contactez le fabricant en cas de doute.

REMARQUES DE SÉCURITÉ

- Notice relative aux dispositifs renforcés de retenue pour enfants (DRRE) de type i-Size (40-105 cm). Ceci est un dispositif renforcé de retenue pour enfants i-Size. Il est homologué conformément au Règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du dispositif renforcé de retenue pour enfants ou le revendeur.

- Notice concernant la catégorie de sièges rehausseurs i-Size pour dispositifs renforcés de retenue pour enfants (100-150 cm). Ceci est un siège rehausseur i-Size pour dispositifs renforcés de retenue pour enfants. Il est homologué conformément au Règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement aux places assises compatibles i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du dispositif renforcé de retenue pour enfants ou le revendeur.
- **DANGER !** Veuillez lire attentivement et vous assurer d'avoir compris toutes les instructions fournies dans ce manuel et celles du manuel du véhicule relatives aux sièges de sécurité pour enfants. Installez et utilisez le siège enfant comme indiqué dans le manuel d'instructions. Dans le cas contraire, votre enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles. Conservez les instructions avec le DRRE pour vous y référer ultérieurement. **DANGER !** Étant donné que les nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance peuvent avoir des problèmes de santé, il est toujours nécessaire de demander à un professionnel qualifié, tel qu'un médecin ou un hôpital, d'évaluer l'adéquation du DRRE avant de quitter l'hôpital ou d'utiliser le DRRE.

- **ASSUREZ-VOUS** que les sangles qui maintiennent le DRRE au véhicule sont bien serrées. Toutes les sangles de retenue doivent être ajustées au corps de votre enfant. Veillez à ce que les sangles ne soient pas vrillées.
- **ASSUREZ-VOUS** que, si votre enfant mesure entre 100 et 150 cm, la ceinture de sécurité abdominale du véhicule est portée de manière à bien sécuriser le bassin de votre enfant.
- **ASSUREZ-VOUS** de remplacer le DRRE s'il a été soumis à des chocs violents lors d'un accident.
- **ASSUREZ-VOUS** que les éléments rigides et les pièces en plastique d'un DRRE sont positionnés et installés de manière à éviter tout risque de coincement dans un siège ou par une portière de véhicule en mouvement lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- **N'APPORTEZ AUCUNE** modification ni aucun ajout au DRRE sans l'approbation de l'autorité d'homologation du type. Il est également dangereux de ne pas suivre les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfants.
- **CHAUD !** Si le siège enfant n'est pas équipé d'une housse textile, il doit être placé à l'abri de la lumière directe du soleil, sinon il risque d'être trop chaud lorsqu'il est au contact de la peau de votre enfant.
- **NE LAISSEZ PAS** votre enfant sans surveillance dans ce système de retenue, même pendant une courte période.

- **ASSUREZ-VOUS** que les bagages ou tout autre objet susceptible de provoquer des blessures en cas de collision soient solidement attachés.
- **A) N'UTILISEZ PAS** le DRRE sans housse.
- **B) NE REMPLACEZ PAS** la housse du siège par une housse autre que celle recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- **N'UTILISEZ PAS** face à la route avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 15 mois (voir les instructions).
- **MISE EN GARDE !** L'endroit le plus sûr pour votre enfant est l'arrière de votre voiture. Toutefois, si vous devez installer le siège enfant sur le siège passager avant, veillez à ce que l'airbag soit désactivé.

POUR DES MOTIFS DE NATURE TECHNIQUE OU COMMERCIALE, PRG POURRAIT APPORTER À N'IMPORTE QUEL MOMENT, NE SERAIT-CE QUE DANS UN PAYS DÉTERMINÉ, DES MODIFICATIONS AUX MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE PUBLICATION QUI PEUVENT CONCERNER LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE D'ACCESSOIRES FOURNIS.

D GIORDANI POLARIS AUTOSITZ

GENEHMIGUNG

In dieser Anleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Stichwort	Erläuterung
⚠	GEFAHR!	RISIKO von schweren Verletzungen
⚠	WARNUNG!	RISIKO von leichten Verletzungen
⚠	VORSICHT!	RISIKO von Sachschäden
💡	TIPP!	Nützliche Hinweise

Der POLARIS i-Size ist ausschließlich für die Sicherheit Ihres Kindes in Ihrem Fahrzeug bestimmt.

Geprüft und zugelassen nach ECE R129		
Körpermaße	Installationsmethode Installationsrichtung	Installationsrichtung
40-105 cm; ≤18kg	ISOFIX + Oberer Haltegurt	Rückwärts gerichtet
76-105 cm; ≤18kg	Erwachsenen-Sicherheitsgurt + ISOFIX	Vorwärts gerichtet
100-150 cm	Erwachsenen-Sicherheitsgurt + ISOFIX	Vorwärts gerichtet
	Nur Erwachsenen-Sicherheitsgurt	

*ECE = Europäischer Standard für Kinder

Sicherheitsausstattung

Der Kindersitz wurde gemäß den Anforderungen der Europäischen Norm für Kindersicherheitsausrüstungen (ECE R129/03) entwickelt, getestet und zugelassen. Das Gütesiegel „E“ (in einem

Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber auf dem Kindersitz).

⚠ **GEFAHR!** Diese Zertifizierung wird ungültig, wenn Sie Änderungen an dem Kindersitz vornehmen. Nur der Hersteller ist berechtigt, Änderungen am Kindersitz vorzunehmen. Unerlaubte technische Änderungen können die Schutzfunktion des Sitzes verringern oder ganz aufheben. Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Kindersitz vor.

⚠ **GEFAHR!** Verwenden Sie ausschließlich den POLARIS i-Size, um Ihr Kind in Ihrem Fahrzeug sicher zu halten. Er ist absolut ungeeignet für die Verwendung als Sitz oder Spielzeug zu Hause.

VERWENDUNG IM FAHRZEUG

Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung von verbesserten Kinderrückhaltesystemen (ECRS) im Handbuch des Fahrzeugs. Achten Sie bei der Verwendung auf die Einhaltung der Airbag-Beschränkungen. Informationen über Fahrzeugsitze, die für die Verwendung mit Kinderrückhaltesystemen nach der Norm ECE R16 zertifiziert sind, finden Sie im Handbuch des Fahrzeugs.

POLARIS

i-Size Nutzungsmöglichkeiten:

POLARIS Kindersicher- heitssitz	Fahrzeugsitzposition mit ISOFIX	
	i-Size	KEIN i-Size
POLARIS i-Size	✓	✓

Sie können Ihren Kindersicherheitssitz wie folgt verwenden:

Vorwärts gerichtet (in Fahrtrichtung)	Ja ^{a,c}
Rückwärts gerichtet (entgegen der Fahrtrichtung)	Ja ^a
Mit 2-Punkt-Gurt für Erwachsene	Nein
Mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene	Ja ^c
Auf Sitzen mit: ISOFIX-Befestigungen	Ja ^{a,b,c}



A - Bei Verwendung als i-Size (40-105cm).

Dieses ECRS ist für die Verwendung in Fahrzeugen geeignet, die den Anforderungen der ECE R14 entsprechen und mit ISOFIX ausgestattet sind.

B - Bei Verwendung als i-Size (76-105 cm).

Dieses ECRS ist für die Verwendung in Fahrzeugen geeignet, die den Anforderungen der ECE R14 entsprechen und mit ISOFIX ausgestattet sind.

C - Bei Verwendung als i-Size (100-150 cm).

Dieses ECRS-System eignet sich für Sicherheitsgurtmodelle, die mit Dreipunktgurten für Erwachsene

gemäß ECE R16 ausgestattet sind, und ist nicht für Modelle geeignet, die nur mit Zweipunktgurten für Erwachsene ausgestattet sind. (Bitte beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften).

1. Rückwärts gerichtet 40-105 cm:

Nicht auf Beifahrersitzen mit aktivem Frontalairbag verwenden!

2. Vorwärts gerichtet 76-150 cm :

Wenn ein Beifahrer-Airbag vorhanden ist: Schieben Sie den Beifahrersitz ganz nach hinten und befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen in Ihrem Fahrzeughandbuch und stellen Sie sicher, dass der Airbag deaktiviert ist.

INSTALLATION

1. ISOFIX

1. Wenn Ihr Fahrzeug nicht serienmäßig mit ISOFIX-Einsteckhilfen ausgestattet ist, klemmen Sie die **beiden ISOFIX-Einsteckhilfen (1)**, die im Lieferumfang des Sitzes enthalten sind, mit der Öffnung nach oben an die **beiden ISOFIX-Befestigungspunkte (2)** Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie nicht über die **ISOFIX-Einsteckhilfen (1)** verfügen, ignorieren Sie bitte diesen Schritt.

① **TIPP!** Die **ISOFIX-Befestigungspunkte** befinden sich zwischen der **Sitzfläche und der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes**.

2. Drücken Sie die **ISOFIX-Knöpfe (26)**, um die **beiden ISOFIX-Verriegelungsbügel (25)** aus der Sitzbasis herauszuschieben.

3. Schieben Sie den Kindersicherheitssitz zurück, bis Sie ein Klickgeräusch hören und die grüne Sicherheitsfarbe



auf beiden Seiten der ISOFIX-Anzeigen erscheint.

4. Schieben Sie den Kindersicherheits-
sitz nach hinten, so dass er fest am Sitz
des Fahrzeugs anliegt.

❗ TIPP! Lassen Sie den Knopf auf der
anderen Seite los, um die ISOFIX-Befestigungspunkte auf beiden Seiten zu lösen. Indem Sie die ISOFIX-Verriegelungsbügel wieder in die Sitzbasis einsetzen, kann der ISOFIX geschützt werden.

2. OBERER HALTEGURT

1. Ziehen Sie den oberen Haltegurt heraus, indem Sie auf den Versteller für den oberen Haltegurt (23) drücken.

2. Ziehen Sie den oberen Haltegurt lang genug, um den Clip des oberen Haltegurts (24) in den Fixpunkt an der Rückseite des Fahrzeugsitzes einzuhängen.

3. Vergewissern Sie sich, dass der obere Haltegurt festgezogen ist und die Anzeige für den Versteller des oberen Haltegurts (23) grün leuchtet.

3. ROTATION

1. Ziehen Sie mit einem Finger an der Einstellung für die 360°-Drehung (11) und drehen Sie die Sitzschale.

2. Drehen Sie die Sitzschale so, dass sie entweder nach vorn oder nach hinten zeigt, je nach Größe Ihres Kindes, bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet.

❗ TIPP! Die Rotation kann eingeschränkt sein, wenn der Kindersitz in der vorwärtsgerichteten Position mit ISOFIX und oberem Haltegurt (76-105 cm) installiert ist

⚠ GEFAHR Wenn der Sitz auf 90° ge-

dreht ist, kann der Benutzer das Kind in dieser Position platzieren, aber der Benutzer kann diesen Winkel während der Fahrt nicht nutzen.

4. SITZWINKEL

Die Sitzschale des C007 i-Size kann in 4 Stufen verwendet werden, wenn sie nach vorn gerichtet ist, und in 4 Stufen, wenn sie nach hinten gerichtet ist.

1. Ziehen Sie am Griff für die Neigungsverstellung (12) und ziehen Sie dann den Sitz nach außen, um ihn zu verstellen. Er kann in 4 Positionen für den Gebrauch in Fahrtrichtung eingestellt werden. Durch Drehen des Sitzes nach hinten kann der Sitz auf die fünfte bis achte Ebene eingestellt werden.

40-87 cm: Für eine nach hinten gerichtete Installation verwenden Sie die fünfte bis achte Ebene.

87-105 cm: Für eine nach hinten gerichtete Installation verwenden Sie die fünfte Ebene.

76-105 cm: Für eine nach vorn gerichtete Installation verwenden Sie die vierte Ebene.

100-150 cm: Für eine nach vorne gerichtete Installation verwenden Sie die erste Ebene.

❗ TIPP! Bei Modellen mit einer Körpergröße von 76 bis 105 cm ist das ECRS möglicherweise nicht für alle Fahrzeuge geeignet; die Neigungswinkel passen bei der Einstellung möglicherweise nicht zum Fahrzeugsitz.

5. VERWENDUNG

1. Lösen Sie die Schultergurte (6), indem Sie auf den Verstellknopf (9) drücken und beide Schultergurte (6) nach vorn ziehen, um sie so weit wie möglich zu lockern.

2
li
le
G
d
d
3
z
S
s
g
4
li
d
u
p
d
5
ri
d
tr
K
b
(
ll
a
h
S
△
K
v
•
•





2. Drücken Sie den roten **Entriegelungsknopf (18)**, um die **Gurtschnalle (7)** zu öffnen, und befestigen Sie die Zungen der **Schnalle (17)** am **Gummiband (28)** auf beiden Seiten der Stoffhülle. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.

3. Führen Sie **beide Schnallenzungen (17)** zusammen. Verriegeln Sie die Verschlusssungen im **Gurtschloss (7)**, bis sie mit einem Klickgeräusch einrasten.

4. Ziehen Sie an der Höhenverstellung der **Kopfstütze (19)**, wählen Sie die richtige Höhe der Kopfstütze (3) und stellen Sie sie in der für Ihr Kind passenden Position ein, indem Sie die Verstellung loslassen.

5. Einstellen der **Kopfstütze (3)** in die richtige Position. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen der Schulter des Kindes und der Unterseite der Kopfstütze weniger als einen Fingerbreit ist. Ziehen Sie den **Leistungsgurt (10)**, bis er flach und fest am Körper Ihres Kindes anliegt. Achten Sie darauf, dass die Schultergurte etwas höher oder auf der gleichen Höhe wie die Schultern des Kindes sind.

⚠️ WARNUNG! Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten Sie vor jeder Autofahrt sicherstellen:

- Der Kindersitz ist in den **ISOFIX-Befestigungspunkten (2)** auf beiden Seiten mit den **ISOFIX-Verriegelungsbügeln (25)** befestigt und **beide ISOFIX-Knöpfe (26)** sind vollständig grün;
- Der Kindersicherheitssitz ist sicher befestigt;
- Der Gurt des Kindersicherheitssitzes liegt eng am Körper des Kindes an, ohne einzuengen, und ist nicht verdreht;

- Die **Schultergurte (6)** sind richtig eingestellt und die Gurte sind nicht verdreht;
- Die **Schulterpolster (5)** befinden sich in der richtigen Position am Körper Ihres Kindes;
- Der Kindersicherheitssitz ist in die richtige Richtung für das Alter/die Größe Ihres Kindes ausgerichtet;
- Die **Schnallenzungen (17)** sind in die **Gurtschnalle (7)** eingesetzt.

⚠️ GEFAHR! Wenn Ihr Kind versucht, die **ISOFIX-Knöpfe** oder den roten **Entriegelungsknopf** zu öffnen, halten Sie das Fahrzeug sofort oder so schnell wie möglich an. Überprüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die Gefahren, die mit seinen Handlungen verbunden sind.

6. AUFBEWAHRUNG DES FÜNF-PUNKT-GURTES

Sobald das Kind eine Körpergröße von 100 cm erreicht hat, sollte der Fünfpunktgurt weggelegt und das Kind mit dem Sicherheitsgurt für Erwachsene gesichert werden.

1. Öffnen Sie die **Gurtschnalle (7)** wie abgebildet. Entfernen Sie die **Sitzverkleinerung „Cradleyou“ (15)** und das **Leistenpolster (8)**.
2. Lösen Sie die **Schultergurte (6)**.
3. Öffnen Sie den **Sitzbezug (4)**. Schließen Sie die **Gurtschnalle (7)** wieder an. Verstauen Sie die **Schultergurte (6)** unter dem Bezug und verstauen Sie die **Gurtschnalle (7)** im Staufach.

⚠️ WARNUNG! Entfernen Sie die **Sitzverkleinerung „Cradleyou“** entsprechend, wenn Ihr Kind größer als 75 cm ist.





7. VERWENDUNG DES KINDERSITZERHEITSSITZES

Rückwärts gerichtete (40-105 cm) Installation

Installieren Sie den Kindersitz mit ISO-FIX + oberen Haltegurt.

Befestigen Sie den Clip für den **oberen Haltegurt (24)** am Fixpunkt an der Rückseite der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes; die Position des Fixpunktes ist auf dem Bild zu sehen (eine der Positionen A/B/C).

Vorwärts gerichtete (76-105 cm) Installation. Installieren Sie den Kindersitz mit ISOFIX + oberen Haltegurt.

Befestigen Sie den Clip für den **oberen Haltegurt (24)** am Fixpunkt an der Rückseite der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes; die Position des Fixpunktes ist auf dem Bild zu sehen (eine der Positionen A/B/C).

⚠ VORSICHT! Zur Sicherheit Ihres Kindes muss der obere Haltegurt während der Fahrt angezogen sein.

Vorwärts gerichtete (100-150 cm) Installation

Installieren Sie den Kindersitz mit ISO-FIX + Sicherheitsgurt für Erwachsene. Wenn Sie nicht über ISOFIX verfügen, ignorieren Sie bitte diesen Schritt. Befestigen Sie den Kindersitz nur mit einem Sicherheitsgurt für Erwachsene. Ziehen Sie den Gurt aus dem Gurt-ALR (Automatic Locking Retractor) heraus. Führen Sie den Schultergurt durch die gleiche Seite der **Gurtführung (14)** an der Kopfstütze und ziehen Sie dann den Schultergurt und den Beckengurt zusammen durch die andere **Gurtführung (16)** an der Sitzbasis. Stecken

Sie die Spitze des Gurtschlösses in das Gurtschloss des Fahrzeugsitzes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet. Folgen Sie der Pfeilrichtung, um den Gurt zu spannen und legen Sie den überflüssigen Gurt in das ALR. Wackeln Sie am Kindersitz, um sicherzustellen, dass er sicher befestigt ist.

① TIPP! Halten Sie den Schultergurt in der Gurtführungsposition zwischen der Außenseite des Halses und der Schulter (in der Mitte von Punkt a und Punkt b).

⚠ WARNUNG! Der Sicherheitsgurt für Erwachsene darf nicht verdreht oder an einer anderen Stelle angebracht werden.

① TIPP! Es ist wichtig, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken fest umschlossen wird.

① TIPP! Der Schultergurteil muss diagonal nach hinten verlaufen. Die Ausrichtung des Gurtes kann mit dem ALR Ihres Fahrzeugs auf beiden Seiten eingestellt werden.

8. PFLEGE UND WARTUNG

Sitzbezug

Verwenden Sie nur **Original POLARIS Sitzbezüge (4)**. Der **Sitzbezug (4)** ist ein integraler Bestandteil des Kindersicherheitssitzes und entscheidend für einen reibungslosen Betrieb des Systems. **Ersatzsitzbezüge (4)** sind bei Ihrem Händler erhältlich. Die **Schulterpolster (5)**, der **Sitzbezug (4)** und der **Sitzverkleinerer (15)** können in lauwarmer Seifenlauge gewaschen werden. Entfernen Sie vor dem Waschen alle Schaumstoffteile aus dem



n
i,
r-
r,
n
l.
r-
t
j-
d
a
t
t
r-
r-
t
s
e
t
n
S
it
r-
d
s
d
e
)
n
n
r-

Ober- und Unterteil. Diese dürfen nicht gewaschen werden.

① **TIPP!** Verwenden Sie den Sitzbezug R-Elf, um den Bezug leichter zu montieren.

Gurtschnalle

1. Öffnen Sie die **Gurtschnalle (7)** wie abgebildet. Entfernen Sie das **Leistenpolster (8)**.

2. Heben Sie den Sitzbezug an und ziehen Sie die **Gurtschnalle (7)** über den **Sitzbezug (4)** nach unten.

3. Drehen Sie die Metallplatte an den Leistengurten von (F) um 90° vertikal. Schieben Sie die Metallplatte durch den Gurtschlitz, sodass sich (E) in einer horizontalen Position befindet. Dann können Sie die **Gurtschnalle (7)** aus dem Schlitz (D) herausziehen. Um die **Gurtschnalle (7)** wieder einzubauen, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, bis die Metallplatte in den Schlitz des Gurtes eingehakt ist. Führen Sie die **Gurtschnalle (7)** durch das **Leistenpolster (8)** auf der Abdeckung. Achten Sie darauf, dass die Metallplatte während des Gebrauchs unter dem Schlitz (F) liegt. **⚠️ WARNUNG!** Ziehen Sie kräftig am Leistengurt, um sicherzustellen, dass er fest in der Sitzschale sitzt.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, ist es absolut notwendig, dass die **Gurtschnalle (7)** weiterhin korrekt funktioniert. Fehlfunktionen des **Gurtschlösses (7)** werden in der Regel durch eine Verschmutzung oder durch externe Gegenstände verursacht: Wenn Sie die rote Ent-

riegelungstaste (18) drücken, dauert es eine Weile, bis die **Schnallenzungen (17)** ausgeworfen werden. Die **Schnallenzungen (17)** rasten nicht mehr ein (d. h. wenn Sie versuchen, sie hineinzuschieben, springen sie wieder heraus). Die **Schnallenzungen (17)** rasten ohne ein Klickgeräusch ein. Die **Schnallenzungen (17)** lassen sich nur schwer eindrücken (Sie spüren einen gewissen Widerstand). Die **Schnallenzungen (17)** öffnen sich nur bei extremer Krafteinwirkung. Abhilfe: Weichen Sie die Gurtschnalle mindestens eine Stunde lang in warmem Wasser mit Spülmittel ein. Spülen Sie die Schnalle gründlich ab und trocknen Sie sie. Die Kunststoffteile und die Gurte können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).

ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Abfallentsorgungsvorschriften.

Entsorgung der Verpackung	Behälter für Kartons
Sitzbezug	Restmüll, Abfallverbrennung.
Kunststoffteile	Zum Einfüllen in den entsprechenden Behälter gemäß Etikettierung
Metallteile	Behälter für Metall
Gurtbänder	Behälter für Polyester
Schnalle und Zunge	Restmüll



ACHTUNG

- **WARNUNG! VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN. ES WIRD EMPFOHLEN, DIESE ELEMENTE NACH DEN GELTENDEN GESETZEN ZU ENTSORGEN.**
- **ACHTUNG!** Bei starker Verformung oder Abnutzung muss der Autokindersitz ersetzt werden: Die ursprünglichen Sicherheitskriterien könnten nicht mehr gegeben sein. Stellen Sie sicher, dass keine hervorstehenden Elemente vorhanden sind, die Schäden am Kind oder an der Fahrzeugpolsterung verursachen könnten: Benutzen Sie in diesem Fall den Kindersitz nicht oder wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

SICHERHEITSHINWEISE

- Hinweis zum erweiterten Kinderrückhaltesystemen der i-Size-Norm (40–105 cm). Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Gemäß UN-Regelung Nr. 129 ist es für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
- Hinweis zu verbesserten Kinder-

rückhaltesystemen mit Sitzerrhöhung der i-Size-Norm (100-150 cm). Dies ist ein Boostersitz für verbesserte i-Size-Kinderrückhaltesysteme. Gemäß UN-Regelung Nr. 129 ist er für die vorwiegende Verwendung in i-Size-Sitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

- **GEFAHR!** Bitte lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung und im Fahrzeughandbuch zu Kindersicherheitssitzen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben. Andernfalls könnte Ihr Kind ernsthaft verletzt oder getötet werden. Bewahren Sie die Anleitungen zusammen mit dem ECRS (Verbessertes Kinderrückhaltesystem) zur zukünftigen Verwendung auf. **GEFAHR!** Da Frühgeborene und Säuglinge mit niedrigem Geburtsgewicht gesundheitliche Probleme haben können, ist es immer notwendig, die Eignung von ECRS von einer geschulten Fachkraft wie einem Arzt oder einem Krankenhaus beurteilen zu lassen, bevor Sie das Krankenhaus verlassen oder das ECRS verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gurte, mit denen das ECRS am Fahrzeug befestigt ist, fest angezogen sind. Alle Gurte, die das Kind zurückhalten, sollten an den Körper des Kindes angepasst werden.
- **STELLEN SIE SICHER**, dass die Gurte nicht verdreht sind.





- **STELLEN SIE SICHER** dass bei einer Körpergröße Ihres Kindes von 100-150 cm der Beckengurt des Fahrzeugs so angelegt ist, dass er das Becken Ihres Kindes richtig sichert.
- **STELLEN SIE SICHER** dass das ECRS (Verbessertes Kinderrückhaltesystem) ersetzt wird, wenn es in einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- **STELLEN SIE SICHER**, dass die starren Elemente und Kunststoffteile eines ECRS (Verbessertes Kinderrückhaltesystem) so positioniert und installiert sind, dass keine Gefahr besteht, während der täglichen Fahrzeugnutzung von einem sich bewegenden Sitz oder einer Fahrzeugschür eingeklemmt zu werden.
- Nehmen Sie **KEINE** Änderungen oder Ergänzungen am ECRS ohne die Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde vor. Es ist auch gefährlich, sich nicht an die vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems gegebene Einbauanleitung zu halten.
- **HITZE!** Wenn der Kindersitz nicht über einen Textilbezug verfügt, sollte er vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst für die Haut des Kindes zu heiß werden kann.
- Lassen Sie Ihr Kind **NICHT** auch nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt in diesem Rückhaltesystem.
- **STELLEN SIE SICHER**, dass Gepäck und andere Objekte, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen könnten, sicher verstaut sind.
- **A)** Bitte verwenden Sie das ECRS (Verbessertes Kinderrückhaltesystem)

NICHT ohne den Bezug.

- **B)** Ersetzen Sie den Sitzbezug **NICHT** durch einen anderen Sitzbezug als die vom Hersteller empfohlenen, da er einen integrierten Teil der Rückhalteleistung darstellt.
- Verwenden Sie den Kindersitz **NICHT** in Fahrtrichtung, bevor das Kind älter als 15 Monate ist (siehe Anleitung).
- **WARNUNG!** Der sicherste Platz für Ihr Kind ist der hintere Teil Ihres Autos. Wenn Sie den Sitz jedoch auf dem Beifahrersitz installieren müssen, stellen Sie bitte sicher, dass der Airbag deaktiviert ist.

AUS TECHNISCHEN ODER KOMMERZIELLEN-GRÜNDEN KANN PRG JEDERZEIT NUR IN EINEM BESTIMMTEN LAND ÄNDERUNGEN AN DEN IN DIESEM HEFT BESCHRIEBENEN PRODUKTEN ANBRINGEN, DIE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DERSELBEN UND/ODER FORM, TYP UND NUMMER DER GELIEFERTEN ZUBEHÖRTEILE BETREFFEN KÖNNEN.



EAN Code: 805468298770 - Cod. GR398

Made in China Hecho en China Fabricado em China

Manufactured by:

YANGZHOU LETTAS BABY PRODUCT CO., LTD
Jianhua Village, Hanjiang District,
Yangzhou city, Jiangsu Province, 225127, P.R. China

Imported and distributed by:

PRG S.p.A. Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy
<https://giordanibaby.com/manuali/>

- I** In conformità con: ECE R 129/03
- UK** Approved to: ECE R 129/03
- E** En conformidad con: ECE R 129/03
- P** Em conformidade com: ECE R 129/03
- GR** Σύμφωνα με: ECE R 129/03
- NL** In overeenstemming met: ECE R 129/03
- F** Conformément à : ECE R 129/03
- D** In Übereinstimmung mit: ECE R 129/03